

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1983-1984****ZITTING 1983-1984****Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1984****Begroting van het Ministerie van
Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1984****INDEX****INHOUDSOPGAVE**

	Pages
Projet de loi	3

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABLEAU DE LA LOI**WETSTABEL****Titre I. — Dépenses courantes :****Titel I. — Lopende uitgaven :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	6
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Sections Pensions	7
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	8
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	9
Section 31. — Département proprement dit	10
Section 32. — Recherche scientifique	14

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	6
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	7
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	8
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	9
Sectie 31. — Eigenlijk departement	10
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	14

Titre II. — Dépenses de capital :**Titel II. — Kapitaaluitgaven :****Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :****Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	15
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	16

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	15
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	16

	Pages		Bladz.
	—		—
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	16	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	16
Section 31. — Département proprement dit	17	Sectie 31. — Eigenlijk departement	17
Titre IV. — Section particulière	18	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	18
PROGRAMME JUSTIFICATIF		VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	
Titre I. — Dépenses courantes :		Titel I. — Lopende uitgaven :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	21	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	21
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	24	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	24
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	25	Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	25
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	28	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	28
Section 31. — Département proprement dit	31	Sectie 31. — Eigenlijk departement	31
Section 32. — Recherche scientifique	45	Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	45
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :		Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	46	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	46
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	47	Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	47
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	47	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	47
Section 31. — Département proprement dit	47	Sectie 31. — Eigenlijk departement	47
Titre IV. — Section particulière	48	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	48
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	53	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	53

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales et des Réformes Institutionnelles et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1984, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1984 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN		
TITRE I			TITEL I	
Dépenses courantes	140 510,9		Lopende uitgaven.	
TITRE II			TITEL II	
Dépenses de capital	5,8		Kapitaaluitgaven.	
Total	140 516,7		Totaal.	

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES**

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de Fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de hierbijgaande tabel.

**BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN**

ART. 2

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van op-

du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau du Titre I de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du département peuvent effectuer le paiement des créances n'excédant pas 100 000 francs.

ART. 3

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 4

Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à payer, à charge de l'article 11.04, aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines les allocations afférentes à l'année budgétaire 1984 qui sont dues respectivement pour l'établissement des ressources et les renseignements à fournir aux contrôleurs des contributions en vue de l'instruction des demandes introduites dans le régime des allocations aux handicapés.

ART. 5

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de l'article 11.05 peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, Chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

ART. 6

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre, moyennant l'accord du Ministre du Budget.

SECTION PARTICULIERE (TITRE IV)

ART. 7

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 17 273,8 millions de francs pour les recettes et à 17 275,8 millions de francs pour les dépenses.

ART. 8

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux Fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indi-

drachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel van Titel I van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuldverderingen betalen die 100 000 frank niet te boven gaan.

ART. 3

De betaling van de geboortetolagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 4

De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 11.04, aan de controleurs der belastingen en aan de ontvangers der registratie en domeinen, de toelagen te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1984 en die respectievelijk verschuldigd zijn voor het vaststellen van de bestaansmiddelen en de inlichtingen te verstrekken aan de controleurs der belastingen voor het onderzoeken van de aanvragen in de regeling van de tegemoetkomingen aan de minder-validen.

ART. 5

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van artikel 11.05 mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, Hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.

ART. 6

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften worden verdeeld onder de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit, mits het akkoord van de Minister van Begroting.

AFZONDERLIJKE SECTIE (TITEL IV)

ART. 7

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 17 273,8 miljoen frank voor de ontvangsten en op 17 275,8 miljoen frank voor de uitgaven.

ART. 8

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd

qué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 16 november 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
TITRE I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)				
SECTION 01				
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES				
SECTION AFFAIRES SOCIALES				
CHAPITRE I				
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.01 (72)	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,9	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01 (72)
11.02 (75)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	34,8	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02 (75)
	Total pour le § 1	36,7	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.06 (96)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,2	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (96)
12.07 (02)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie)	12.07 (02)
12.19 (38)	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,1	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (38)
	Total pour le § 2	16,3	Totaal voor § 2.	
	Total pour le chapitre I	53,0	Totaal voor hoofdstuk I.	
Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales				
		53,0	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken.	

SECTION 02

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS

SECTION PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02
(05)Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (*pour mémoire*) . . . —

Total pour le § 1 . . . —

11.02
(05)Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (*pro*
memorie). —

Totaal van § 1.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06
(26)

Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet en ce compris
les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. —
Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'État ou loués par lui, en
ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (*pour*
mémoire) —

12.06
(26)

Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het
Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie de Gebouwen verschul-
digde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande
op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de
terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (*pro*
memorie). —

12.19
(65)Frais de fonctionnement du Cabinet (*pour mémoire*) —12.19
(65)Werkingskosten van het Kabinet (*pro mémoire*) —

Total pour le § 2 . . . —

Totaal voor § 2.

Total pour le chapitre I . . . —

Totaal voor hoofdstuk I.

Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Pré-
voyance sociale et des Pensions. — Section pensions —

Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale
Voorzorg en Pensioenen. — Sectie pensioenen.

SECTIE 02

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN

SECTIE PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

(7)

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)		TITEL I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)		
Articles	LIBELLES	CREDITS KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 03				
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES		KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN		
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES		SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN		
CHAPITRE I		HOOFDSTUK I		
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)		CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)		
§ 1. Salaires et charges sociales		§ 1. Lonen en sociale lasten		
11.02 (32)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . .	31,2	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . .	11.02 (32)
	Total pour le § 1 . . .	31,2	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.06 (53)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	6,1	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (53)
12.07 (56)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie)	12.07 (56)
12.19 (92)	Frais de fonctionnement du Cabinet	9,9	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (92)
	Total pour le § 2 . . .	16,0	Totaal voor § 2.	
	Total pour le chapitre I . . .	47,2	Totaal voor hoofdstuk I.	
Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section réformes institutionnelles		47,2	Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie institutionele hervormingen.	

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01 (78)	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,6	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01 (78)
11.02 (81)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	33,5	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02 (81)
Total pour le § 1		35,1	Totaal voor § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06
(05) Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments

12.07
(08) Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)

12.19
(44) Frais de fonctionnement du Cabinet

Total pour le § 2 18,5
Total pour le chapitre I 53,6

Total pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions 53,6

SECTIE 12

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (78)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.01 (78)
11.02 (81)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02 (81)
Total pour le § 1.		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06
(05) Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

12.07
(08) Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie)

12.19
(44) Werkingskosten van het Kabinet

Total voor § 2.

Total voor hoofdstuk I.

Total voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)TITRE I — LOPEDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 31				
DEPARTEMENT PROPRIETÉ DIT				
EIGENLIJK DEPARTEMENT				
CHAPITRE I				
HOOFDSTUK I				
DEPENSES DE CONSOMMATION				
(Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.03 (15)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	547,8	Bezoldingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03 (15)
11.04 (18)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,9	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04 (18)
11.05 (21)	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (1)	7,8	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (1).	11.05 (21)
11.10 (36)	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité	2,3	Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.	11.10 (36)
Total pour le § 1		565,8	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.01 (18)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	12,9	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01 (18)

(1) Voir également l'article 5 dans le texte de la loi.

(1) Zie ook artikel 5 in de wettekst.

12.02 (21)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	60,3	Verbruiksuigaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuigaven. — Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuigaven.	12.02 (21)
12.03 (24)	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon	14,3	Uitgaven voor energetisch verbruik : stookolie, gas, benzine, electriciteit, steenkool.	12.03 (24)
12.04 (27)	Location d'installations mécanographiques	21,3	Huur van mechanografische installaties	12.04 (27)
12.05 (30)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	15,2	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).	12.05 (30)
12.06 (33)	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. — Impôts grevant les bâtimens propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens	85,4	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huuropgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (33)
12.07 (36)	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,8	Uitzonderingsuigaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (36)
Total pour les articles 12.01 à 12.07 . . .		210,2	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
12.20 (75)	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale	2,0	Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid.	12.20 (75)
12.23 (84)	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2	Kosten voortvloeiend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23 (84)
12.26 (93)	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et des législations en matière des handicapés (pour mémoire)	—	Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en de wetgevingen inzake de minder-validen (<i>pro memorie</i>).	12.26 (93)
12.29 (05)	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	1,3	Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.	12.29 (05)
12.33 (17)	Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'INAMI pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale . . .	58,0	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het RIZIV voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33 (17)
Total pour le § 2 . . .		271,7	Totaal voor § 2.	
Total pour le chapitre I . . .		837,5	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITRE I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
CHAPITRE III TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS				
Transferts de revenus aux ménages				
33.01 (13)	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1	INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN Inkomensoverdrachten aan gezinnen Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01 (13)
33.04 (22)	Subsides en faveur des services d'assurance mutualistes libres	1 785,0	Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.	33.04 (22)
33.06 (28)	Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973) : a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1984, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves; b) des termes d'allocations ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1983 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires	14 032,1	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973) : a) van de in de loop van het jaar 1984 vervallen tegemoetkomingstermijnen van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten; b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop van de jaren 1983 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.	33.06 (28)
33.09 (37)	Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés	13,5	Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnements of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.	33.09 (37)
33.10 (40)	Allocations complémentaires à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle	24,8	Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.10 (40)

33.14 (52)	Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social	0,2	Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale voortuitgang.	33.14 (52)
	Total pour le chapitre III	15 855,7	Totaal voor hoofdstuk III.	
	CHAPITRE IV		HOOFDSTUK IV	
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	Transferts de revenus à la sécurité sociale		Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid	
42.01 (94)	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	18,9	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.	42.01 (94)
42.04 (06)	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	101,8	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04 (06)
42.05 (09)	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés)	107 986,9	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05 (09)
42.06 (12)	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants)	7 293,0	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).	42.06 (12)
42.11 (27)	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	8 240,3	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumocinosis.	42.11 (27)
42.15 (39)	Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accident du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents	0,3	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsriscico's en uitgaven voor ongevalrenten.	42.15 (39)
42.16 (42)	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (pro mémoire).	42.16 (42)
	Total pour le chapitre IV	123 641,2	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	CHAPITRE 01		HOOFDSTUK 01	
	DIVERS		DIVERSEN	
	Non réparti économiquement		Niet economisch verdeeld	
01.01 (16)	Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire)	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (pro mémoire).	01.01 (16)
	Total pour le chapitre 01	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	Total pour la section 31. — Département proprement dit	140 334,4	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)		TITRE I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)	
Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN
SECTION 32		SECTION 32	
RECHERCHE SCIENTIFIQUE		WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK	
CHAPITRE I		HOOFDSTUK I	
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)		CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
§ 2. Achat de biens non durables et de services		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
12.01 (45)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.
12.04 (54)	Location d'installations mécanographiques (pour mémoire)	22,7	Huur van mechanografische installaties (pro memorie)
Total pour le chapitre I		22,7	Totaal voor hoofdstuk I.
Total pour la section 32. — Recherche scientifique		22,7	Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.
TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		140 510,9	TOTAAL VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
PARTIE II				
DEEL II				
CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION				
KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING				
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT				
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA				
SECTION 01				
SECTIE 01				
DEPENSES DE CABINET				
KABINETSUITGAVEN				
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES				
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN				
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES				
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN				
SECTION AFFAIRES SOCIALES				
SECTIE SOCIALE ZAKEN				
CHAPITRE VII				
HOOFDSTUK VII				
INVESTISSEMENTS (CIVILS)				
INVESTERINGEN (CIVIELE)				
Achat de biens meubles durables				
Aankoop van duurzame roerende goederen				
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
(41)				(41)
74.10	Acquisition de matériel bureautique (<i>pour mémoire</i>)	—	Aankoop van bureaumaticamaterieel (<i>pro memorie</i>)	74.10
(68)				(68)
Total pour le chapitre VII		0,1	Totaal voor hoofdstuk VII.	
Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires			Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale	
sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales		0,1	Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie sociale zaken.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)		TITEL II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)	
Articles	LIBELLES	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 03		SECTION 03	
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES		KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN	
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES		SECTION INSTITUTIONELE HERVORMINGEN	
CHAPITRE VII		HOOFDSTUK VII	
INVESTISSEMENTS (CIVILS)		INVESTERINGEN (CIVIELE)	
Achat de biens meubles durables		Aankoop van duurzame roerende goederen	
74.01 (95)	Dépenses patrimoniales du Cabinet	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 (95)
Total pour le chapitre VII		Totaal voor hoofdstuk VII.	
Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section réformes insti- tutionnelles		Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie institutionele her- vormingen.	
SECTION 12		SECTION 12	
DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS		KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSECRETARIS VOOR PENSIOENEN	
CHAPITRE VII		HOOFDSTUK VII	
INVESTISSEMENTS (CIVILS)		INVESTERINGEN (CIVIELE)	
Achat de biens meubles durables		Aankoop van duurzame roerende goederen	
74.01 (47)	Dépenses patrimoniales du Cabinet	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 (47)
Total pour le chapitre VII		Totaal voor hoofdstuk VII.	
Total pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions		Totaal voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	

DEPARTEMENT PROPONENT DIT

EIGENLIJK DEPARTEMENT

CHAPITRE VII

HOOFDSTUK VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Achat de biens meubles durables

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01 (75)	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	4,0	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01 (75)
---------------	--	-----	--	---------------

Total pour le chapitre VII . . .	4,0	Totaal voor hoofdstuk VII.
----------------------------------	-----	----------------------------

CHAPITRE VIII

HOOFDSTUK VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

84.02 (71)	Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invali- diteitsverzekering (pro memorie).	84.02 (71)
---------------	---	---	---	---------------

Total pour le chapitre VIII . . .	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.
-----------------------------------	---	-----------------------------

Total pour la section 31. — Département proprement dit . . .	4,0	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.
--	-----	---

TOTAL POUR LE TITRE II. — PARTIE II. — CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVE- TISSEMENT. — DEPENSES DE CAPITAL DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE . . .	5,8	TOTAAL VOOR TITEL II. — DEEL II. — KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGS- PROGRAMMA. — KAPITAALUITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.
---	-----	--

TOTAL POUR LES TITRES I ET II . . .	140 516,7	TOTAAL VOOR TITELS I EN II.
-------------------------------------	-----------	-----------------------------

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE
(En millions de francs)TITRE IV — AFZONDERLIJKE SECTIE
(In miljoenen franken)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1984 — Saldo op 1 januari 1984	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1984 — Saldo op 31 december 1984	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---------	---------	---------------------	----------	---	---	--	---	---------	---------	---------	-----------------------

SECTION I

SECTIE I

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEESSTAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING

CHAPITRE II

HOOFDSTUK II

FONDS DE REMPLI
DE CREDITS BUDGETAIRESWEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

63 01 C Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc. 0,2 0,2 0,2

Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.

63 02 A Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969) 61,1 46,0 48,0 59,1

Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).

Totaux pour le chapitre II . . . 61,3 46,2 48,2 59,3

Totalen voor hoofdstuk II.

CHAPITRE III

HOOFDSTUK III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERESFONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

66 01 B Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères . . . -2,3 4,6 4,6 -2,3

Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan de in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.

66 01 B (96)

66 (08)	04	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux . . .	0,3	5,0	5,0	0,3	66 (08)	04	C	Spéciale fonds bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.
66 (17)	07	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise sur les tabacs, destiné à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>) . .	—	—	—	—	66 (17)	07	B	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).
66 (20)	08	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>) .	—	—	—	—	66 (20)	08	B	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten, bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).
66 (23)	09	B	Fonds de solidarité en faveur de l'INAMI (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	66 (23)	09	B	Solidariteitsfonds ten gunste van het RIZIV (<i>pro memorie</i>).
66 (26)	10	B	Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité	—	2 218,0	2 218,0	—	66 (26)	10	B	Fonds ten einde de betaling toe te laten van de amortissementen en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.
66 (29)	11	B	Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge (arrêté royal du 30 juin 1981)	—	15 000,0	15 000,0	—	66 (29)	11	B	Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).
66 (35)	13	B	Fonds des handicapés (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	66 (35)	13	B	Fonds van de minder-validen (<i>pro memorie</i>) .
Totaux pour le chapitre III				-2,0	17 227,6	17 227,6	-2,0	Totaux pour le chapitre III.			
Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées				59,3	17 273,8	17 275,8	57,3	Totaux pour section I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE DU BUDGET DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE .				59,3	17 273,8	17 275,8	57,3	TOTALES VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 novembre 1983.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 november 1983.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,
PH. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,
PH. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE.

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITRE I

TITEL I

DEPENSES COURANTES

LOPENDE UITGAVEN

SECTION 01

SECTIE 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTION AFFAIRES SOCIALES

SECTIE SOCIALE ZAKEN

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Dépenses courantes pour biens et services)

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Classification économique :					(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :	
					1984	1983	1982			
					Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
					Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
					—	—	—		—	
111 Salaire proprement dit	.	.	.	.	1,8	1,7	1,7		1,7	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations diverses	.	.	.	.	0,1	0,1	0,4		0,4	112 Directe toelagen.
Décomposition du crédit :					Onderverdeling van het krediet :					
Salaire proprement dit	.	.	.	F	810 000	810 000	—		—	Eigenlijk loon.
Frais de représentation	.	.	.	.	100 000	100 000	—		—	Representatiekosten.
Majoration index	.	.	.	.	1 124 826	1 071 674	—		—	Verhoging index.
Totaux					2 034 826	1 981 674	—		—	Totalen.
Réduction de 10 p.c.	.	.	F		—193 482	—188 167	—		—	Vermindering met 10 pct.
Totaux					1 841 344	1 793 507	2 100 000		2 008 295	Totalen.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
		1984	1983	1982		
		Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.
		<i>Oorspr. kr.</i>	<i>Aangep. kr.</i>	<i>Vastl.</i>	—	<i>Ordon.</i>
		—	—	—	—	—
Années	antérieures	34,8	35,3 (0,3)	35,2		34,4
						Vorige jaren.

Classification économique :

1984 1983 1982
Cr. initial Cr. ajusté Eng. — Ordon.
Oorspr. kr. Aangep. kr. Vastl. — Ordon.

Economische classificatie :

111 Salaire proprement dit F	29 196 124	31 439 828	30 152 075	29 457 820	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue sécurité sociale	1 103 716	1 069 550	1 022 489	998 972	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.

Décomposition :

Traitements barémiques F	10 376 263	10 059 329	9 616 575	9 595 394	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 880 000	1 830 000	1 750 000	1 750 000	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ . .	233 088	233 088	222 832	217 707	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence . .	77 274	148 824	142 275	139 003	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire alloué aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	228 000	228 000	218 000	212 986	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	16 401 499	18 940 587	18 202 393	17 542 730	Verhoging index.
Totaux F	29 196 124	31 439 828	30 152 075	29 457 820	Totaal.

Samenstelling :

112 Allocations directes	3 530 344	3 474 365	3 321 492	3 245 096	112 Directe toelagen.
------------------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------------------

Décomposition :

Pécule de vacances	947 037	1 036 495	1 000 889	977 868	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année	977 903	1 068 541	1 031 525	1 007 800	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	1 089 424	984 116	949 499	927 660	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 331	18 331	17 524	17 121	Geboortevergoedingen.
Majoration index	497 649	366 882	322 055	314 647	Verhoging index.
Totaux F	3 530 344	3 474 365	3 321 492	3 245 096	Totaal.

Samenstelling :

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales F	2 385 532	1 797 807	1 719 803	1 680 247	— aan sociale verzekeringen.
-------------------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------------------------

113 Werkgeversbijdragen.

Totaux généraux F	35 112 000	36 712 000	35 193 370	34 383 163	Algemene totalen.
----------------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------------

— 300 000 (3) — 800 000
— 100 000 (2) — 100 000 (2)
— 600 000 (1)

34 712 000 35 212 000

Arrondi à F	34 800 000	35 300 000	35 200 000	34 400 000	Afgerond op
----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--------------------

(1) Suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales pour les enfants du 1^{er} rang ainsi que report en 1984 de la liquidation de l'allocation de fin d'année.
(2) Application de la mesure de réduction des allocations familiales.
(3) Influence du ralentissement de l'inflation par rapport à l'indice budgétaire 185,04 (−0,81 p.c.).

(1) Afschaffing van de 13e en 14e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang alsmede de overdracht naar 1984 van de betaling van de eindejaarstoelage.
(2) Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag.
(3) Invloed van de vertraging van de inflatie in vergelijking met de begrotingsindex 185,04 (−0,81 pct.).

Effectif du Cabinet du Ministre des Affaires sociales

Effectief van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983
Chef de cabinet. — Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — Adjunct-kabinetschef	—	—	2	2	—	—	—	—	2	2

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983
Conseillers. — Adviseurs	1	1	1	1	—	—	2	2	4	4
Attachés. — Attachés	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. — Bureau- personeel	12	12	15	15	—	—	2	2	29	29
Chauffeurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kamerbe- waarders	3	3	1	1	—	—	—	—	4	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	4	4	3	3	—	—	3	3	10	10
Total. — Totaal	21	21	22	22	—	—	9	9	52	52

§ 2. Achats de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Economische classificatie :

	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,2	5,9	5,4	6,8
Années antérieures		(0,7)		
				121 Algemene werkingskosten.
				Vorige jaren.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—		1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	6 061,4		2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	6 061,4
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	90,9		3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	90,9
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—		4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total	6 152,3		Totaal	6 152,3
Arrondi à	6 200,0		Afgerond op	6 200,0

ART. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

ART. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	0,3	0,3	121 Algemene werkingskosten.	

Il n'y a plus de crédit prévu pour 1984.

Er is geen krediet meer voorzien voor 1984.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
		Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	— —	Ordon. Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	10,1	9,5	8,8	10,2	121 Algemene werkingskosten.	
Années antérieures		(0,8)			Vorige jaren.	

Le crédit de 10 100 000 francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section Affaires sociales. Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

3. Les fournitures de biens et services.

4. La location d'installations mécanographiques.

5. Les frais de transport.

6. Dépenses diverses.

Het krediet van 10 100 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen - Sectie Sociale Zaken. Deze kosten hebben betrekking op :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. De vervoerkosten.

6. Allerlei uitgaven.

SECTION 02

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS

SECTION PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

SECTIE 02

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN

SECTIE PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	— —	Ordon. Ordon.	
111 Salaire proprement dit	—	—	—	—	111 Eigenlijk loon.	
— dont :					— waarvan :	
retenue sécurité sociale	—	—	—	—	werknemersbijdrage sociale zekerheid.	
Années antérieures		(0,1)	(0,2)	(0,2)	Vorige jaren.	
112 Allocations directes	—	—	—	—	112 Directe toelagen.	
113 Contributions patronales					113 Werkgeversbijdragen.	

Etant donné que les services de la section Pensions sont supprimés depuis le 18 mai 1980, aucun crédit n'est à prévoir pour 1984.

Aangezien de diensten van de sectie Pensioenen afgeschaft zijn vanaf 18 mei 1980, is geen enkel krediet te voorzien voor 1984.

SECTION 03					SECTIE 03				
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES					KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN				
SECTION : REFORMES INSTITUTIONNELLES					SECTIE : INSTITUTIONELE HERVORMINGEN				
CHAPITRE I					HOOFDSTUK I				
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)					CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)				
§ 1. Salaires et charges sociales					§ 1. Lonen en sociale lasten				
ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.					ART. 11.02. — Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.				
(En millions de francs) — (In miljoenen franken)									
1984		1983		1982					
Cr. initial		Cr. ajusté		Eng.	—	Ordon.	—	Ordon.	
Oorspr. kr.		Aangep. kr.		Vastl.	—	Ordon.	—	Ordon.	
—		—		—		—		—	
31,2		29,0		36,0		22,2			
Années antérieures		(0,1)		(0,4)		(0,4)		Vorige jaren.	
Classification économique :		1984	1983	1982				Economische classificatie :	
			Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.			
			Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.			
			—	—		—			
111 Salaire proprement dit F	26 294 267	25 516 640	29 737 567	18 053 199	111 Eigenlijk loon.				
dont :					waarvan :				
— retenue sécurité sociale	1 043 493	1 593 937	1 590 428	1 065 466	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.				
Années antérieures	—	—	(371 711)	(371 711)	Vorige jaren.				
Décomposition :					Samenstelling :				
Traitements barémiques F	8 661 376	8 661 376	10 817 672	6 532 525	Baremabezoldigingen.				
Indemnités de Cabinet	1 627 500	1 627 500	2 038 500	1 345 500	Kabinetsvergoedingen.				
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ	233 088	233 088	327 162	215 926	Benoemingen, weddeverhogingen en eventuele vergoedingen van vertrek.				
Allocations de foyer ou de résidence	91 584	91 584	160 884	106 183	Haard- en standplaatsstoelagen.				
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	144 000	96 000	134 000	134 000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.				
Majoration index	15 536 719	14 807 092	16 259 459	9 719 065	Verhoging index.				
Totaux F	26 294 267	25 516 640	29 737 567	18 053 199	Totalen.				
112 Allocations directes F	2 891 709	2 617 759	3 674 286	2 424 278	112 Directe toelagen.				
Décomposition :					Samenstelling :				
Pécule de vacances F	898 823	745 666	1 046 617	690 760	Vakantiegeld.				
Allocation de fin d'année	897 357	855 098	1 200 215	792 141	Eindejaarstoelage.				
Allocations familiales	739 428	727 465	1 021 070	673 246	Kinderbijslagen.				
Indemnités de naissance	18 331	18 331	25 730	16 900	Geboortevergoedingen.				
Majoration index	337 770	271 199	380 654	251 231	Verhoging index.				
Totaux F	2 891 709	2 617 759	3 674 286	2 424 278	Totalen.				

	1984	1983 Cr. ajusté Aangep. kr.	1982 Eng. — Vastl. —	Ordon. — Ordon.	
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . . F	2 261 024	1 913 601	2 588 147	1 708 177	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	31 447 000	30 048 000	36 000 000	22 185 654	Algemene totalen.
	— 200 000 (1)	— 500 000	(371 711)	(371 711)	
	— 100 000 (2)	— 100 000 (2)			
	—	— 448 000 (3)			
	31 147 000	—			
Arrondi à . . . F	31 200 000	29 000 000			Afgerond op

(1) Influence du ralentissement de l'inflation par rapport à l'indice budgétaire 185,04 (−0,81 p.c.).

(2) Application de la mesure de réduction des allocations familiales.

(3) Suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales aux enfants du 1^{er} rang et report en 1984 du paiement de l'allocation de fin d'année.

(1) Invloed van de vertraging van de inflatie in vergelijking met de begrotingsindex 185,04 (−0,81 pct.).

(2) Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag.

(3) Afschaffing van de 13e en 14e maand kinderbijslag voor de kinderen van de eerste rang en de overdracht naar 1984 van de betaling van de eindejaarstoelage.

**Effectif du Cabinet du Ministre
des Réformes institutionnelles**

**Effectief van het Kabinet van de Minister
van Institutionele Hervormingen**

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	2	—	—	—	—	1	1	3	3
Personnel de bureau. — <i>Bureau- personeel</i>	10	10	13	13	1	1	7	7	31	31
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbe- waarders</i>	2	2	1	1	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	1	4	4	—	—	1	1	6	6
Total. — <i>Totaal</i>	16	16	18	18	2	2	11	11	47	47

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
	1984 Cr. initial Oorspr. kr.	1983 Cr. ajusté Aangep. kr.	1982 Eng. — Vastl. —	Ordon. — Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,1	5,8	5,5	5,5	121 Algemene werkingskosten.
Années antérieures		(0,7)			Vorige jaren.

Economische classificatie :

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—	1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 941,4	2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 941,4
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	89,2	3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	89,2
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total	6 030,6	Totaal	6 030,6
Arrondi à	6 100,0	Afgerond op	6 100,0
ART. 12.07. — <i>Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.)</i> (pour mémoire).		ART. 12.07. — <i>Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)</i> (pro memorie).	

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
1984	1983	1982			
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	Ordon.		
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.		
—	—	—	—		
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	0,4	0,4	121 Algemene werkingskosten.	

Il n'y a plus de crédit prévu pour 1984.

Er is geen krediet meer voorzien voor 1984.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
1984	1983	1982			
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	Ordon.		
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.		
—	—	—	—		
121 Dépenses générales de fonctionnement	9,9	9,6	6,2	121 Algemene werkingskosten.	
Années antérieures	(0,5)			Vorige jaren.	

Le crédit sollicité de 9 900 000 francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la section Réformes institutionnelles du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

3. Les fournitures de biens et services.

4. La location d'installations mécanographiques.

5. Les frais de transport.

6. Dépenses diverses.

Het aangevraagd krediet van 9 900 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de sectie Institutionele Hervormingen van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. Deze kosten hebben betrekking op :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. De vervoerkosten.

6. Allerlei uitgaven.

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1984	1983	1982
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.
—	—	—
1,6	1,6	1,5 1,5

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1984	1983	1982
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.
—	—	—

Economische classificatie :

111 Salaire proprement dit	1,5	1,5	1,4	1,4	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations diverses	0,1	0,1	0,1	0,1	112 Directe toelagen.

Décomposition du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

Salaire proprement dit F	688 500	688 500	688 500	688 500	Eigenlijk loon.
Frais de représentation	100 000	100 000	100 000	100 000	Representatiekosten.
Majoration index	961 029	811 500	711 500	711 500	Verhoging index.
Totaux . . . F	1 749 529	1 600 000	1 500 000	1 500 000	Totalen.
Réduction de 10 p.c. . . F	—164 952				Vermindering met 10 pct.
	1 584 577				

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Cabinet.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

1984	1983	1982
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.
—	—	—
33,5	35,5	22,5 21,6

Classification économique :

1984	1983	1982
Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.
Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.
—	—	—

Economische classificatie :

111 Salaire proprement dit F	28 920 956	30 833 300	18 759 000	18 014 000	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue sécurité sociale	1 098 331	2 687 263	1 643 850	1 577 000	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.

	1984 Cr. initial <i>Oorspr. kr.</i>	1983 Cr. ajusté <i>Aangep. kr.</i>	1982 Eng. — <i>Vastl. —</i>	Ordon. <i>Ordon.</i>	
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	9 593 554	10 426 000	6 964 000	6 685 000	Baremabezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	1 770 000	1 972 500	1 278 000	1 225 000	Kabinetsvergoedingen.
Nominations, augmentations de traitements et indemnités éventuelles de départ .	163 088	409 506	117 000	112 000	Benoemingen, weddeverhogingen en even- tuele vergoedingen van vertrek.
Allocations de foyer ou de résidence . .	111 618	137 376	102 000	102 000	Haard- en standplaatsstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conduc- teurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	132 000	132 000	100 000	100 000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	17 150 696	17 755 918	10 198 000	9 790 000	Verhoging index.
Totaux . . F	28 920 956	30 833 300	18 759 000	18 014 000	Totalen.
112 Allocations directes F	2 585 488	3 001 482	1 856 000	1 780 600	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	974 767	994 280	644 000	618 000	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	1 055 759	956 213	562 000	539 000	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	368 363	834 232	240 000	230 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	18 331	18 331	—	—	Geboortevergoedingen.
Majoration index	168 268	198 426	410 000	393 600	Verhoging index.
Totaux . . F	2 585 488	3 001 482	1 856 000	1 780 600	Totalen.
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales . . F	2 376 556	2 881 810	1 839 000	1 765 000	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . F	33 883 000	36 716 592	22 454 000	21 559 000	Algemene totalen.
	—300 000 (3)	—800 000 (1)			
	—100 000 (4)	—500 000 (2)			
	33 483 000	35 416 592			

(1) La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

(2) Suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales pour les enfants du 1^{er} rang et report en 1984 du paiement de l'allocation de fin d'année.

(3) Influence du ralentissement de l'inflation par rapport à l'indice budgétaire 185,04 (—0,81 p.c.).

(4) Application de la mesure de réduction des allocations familiales.

(1) De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaarstoelage.

(2) Afschaffing van de 13e en 14e maand kinderbijslag voor de kinderen van de eerste rang en overdracht naar 1984 van de betaling van de eindejaarstoelage.

(3) Invloed van de vertraging van de inflatie in vergelijking met de begrotingsindex 185,04 (—0,81 pct.).

(4) Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen

Emplois occupés <i>Bezette betrekkingen</i>	Secteurs d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Total <i>Totaal</i>	
	Ministères <i>Ministeries</i>		Autres services publics <i>Andere openbare diensten</i>		Enseignement <i>Onderwijs</i>		Secteur privé <i>Private sector</i>		1984	1983
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983		
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	2	2	—	—	—	—	3	3

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983
Chargés de mission (part time). — Opdrachthouders (part time) .	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2
Personnel de bureau. — Bureau- personeel	8	8	13	13	1	1	5	5	27	27
Chauffeurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kamerbe- waarders	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	—	—	2	2	—	—	9	9	11	11
Total. — Totaal . . .	11	11	19	19	1	1	17	17	48	48

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Economische classificatie :

	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	8,3	7,9	7,3	7,3
Années antérieures		(0,8)		
				121 Algemene werkingskosten.
				Vorige jaren.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—		1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	8 124,0		2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	8 124,0
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	121,9		3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	121,9
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—		4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Total	8 245,9		Totaal	8 245,9
Arrondi à	8 300,0		Afgerond op	8 300,0

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Economische classificatie :

	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. — Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. — Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	10,2	9,6	8,7	6,2
				121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité s'élève à 10 200 000 francs.

Het aangevraagd krediet bedraagt 10 200 000 frank.

Il est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions. Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.
3. Les fournitures de biens et services.
4. La location d'installations mécanographiques.
5. Les frais de transport.
6. Dépenses diverses.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

La subdivision en « administration centrale » et en « services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

Het is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen. De kosten hebben betrekking op :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Het leveren van diensten en goederen.
4. De huur van mechanografische installaties.
5. De vervoerkosten.
6. Allerlei uitgaven.

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

De onderverdeling « hoofdbestuur » en « buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				
	1984	1983	1982		
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.	
	—	—	—	—	
	547,8	543,5	497,5	497,5	
	1984	1983	1982		
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.	
	—	—	—	—	
Classification économique :					Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit F	476 068 976	469 796 361	418 229 236	418 229 036	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	27 803 412	26 969 808	22 441 164	22 441 164	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	9 201 396	9 978 684	9 912 036	9 912 036	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques	189 400 000	191 886 566	178 640 155	178 640 155	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	2 585 392	4 949 089	7 674 690	7 674 690	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutement dans les limites du cadre . .	—	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van het kader.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—3 671 105	—3 562 616	—1 548 871	—1 548 871	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Allocations pour fonctions supérieures . .	2 292 566	3 121 231	2 674 057	2 674 057	Vergoedingen voor de uitvoering van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . .	3 441 793	3 177 816	2 829 636	2 829 636	Haard- en standplaatsvergoedingen.
Majoration index	282 020 330	270 224 275	227 959 369	227 959 369	Verhoging index.
Totaux . . F	476 068 976	469 796 361	418 229 236	418 229 036	Totalen.

		1984 Cr. initial Oorspr. kr.	1983 Cr. ajusté Aangep. kr.	1982 Eng. — Vastl. —	Ordon. — Ordon.	
112 Allocations directes F		41 209 537	56 226 476	51 057 459	51 057 459	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>						<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances		19 295 317	21 301 013	17 699 606	17 699 606	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année		6 500 000	17 743 408	10 800 670	10 800 670	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales		10 210 043	12 228 664	5 312 000	5 312 000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance		289 467	248 871	107 348	107 348	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires		109 120	106 114	98 034	98 034	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten.
Majoration index		4 805 590	4 598 406	17 039 801	17 039 801	Verhoging index.
Totaux . . . F		41 209 537	56 226 476	51 057 459	51 057 459	Totalen.
113 Contributions patronales :						113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F		17 969 487	19 081 223	18 196 505	18 196 505	— aan sociale verzekeringen.
— stage des jeunes		11 252 000	10 112 000	10 000 000	10 000 000	— stage van jongeren.
— remboursement chômeurs		6 500 000	9 684 000	—	—	— terugvordering werklozen.
— recrutements		—	—	—	—	— aanwervingen.
Totaux généraux . . . F		553 000 000	564 900 000	497 483 000	497 483 000	Algemene totalen.
		— 900 000(2)	— 12 400 000(1)			
		— 4 300 000(4)	— 1 400 000(2)			
		547 800 000	551 100 000			
			— 7 600 000 (3)			
			543 500 000			

(1) La réduction résulte de l'application d'une mesure d'économie dont le montant correspond à la partie variable de l'allocation de fin d'année.

(2) Application de la mesure de réduction des allocations familiales.

(3) Suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations familiales pour les enfants du 1^{er} rang et report en 1984 du paiement de l'allocation de fin d'année.

(4) Influence du ralentissement de l'inflation par rapport à l'indice budgétaire 185,04 (—0,81 p.c.).

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(1) De vermindering spruit voort uit de toepassing van een besparingsmaatregel, waarvan het bedrag gelijk is aan het veranderlijk gedeelte van de eindejaarstoelage.

(2) Toepassing van de verminderingsmaatregel inzake kinderbijslag.

(3) Afschaffing van de 13^e en 14^e maand kinderbijslag voor de kinderen van eerste rang en overdracht naar 1984 van de betaling van de eindejaarstoelage.

(4) Invloed van de vertraging van de inflatie in vergelijking met de begrotingsindex 185,04 (—0,81 pct.).

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1984 Cr. initial Oorspr. kr.	1983 Cr. ajusté Aangep. kr.	1982 Eng. — Vastl. —	Ordon. — Ordon.	
111 Salaire proprement dit	7,9	7,6	7,0	6,3	111 Eigenlijk loon.
Années antérieures			(0,1)	(0,1)	Vorige jaren.

Le crédit proposé de 7 900 000 francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et des prestations irrégulières effectués par les agents du département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Het voorgestelde krediet van 7 900 000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen inzonderheid aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux* (1).

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen* (1).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	Ordon. Ordon.	
115 Salaire en nature	7,8	7,8	7,3	6,2	115 Loon in natura.
Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :					
a) Interventions individuelles :					a) Individuele tegemoetkomingen :
1. A fonds perdus F	400 000				1. Niet terugvorderbare F 400 000
2. Récupérables	50 000				2. Terugvorderbare 50 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	100 000				b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen 100 000
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :					c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, enz. :
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) .	56 000				1. Algemene kosten (water, gas, electriciteit, onderhoud) 56 000
2. Quote-part dans les frais de repas servis au personnel, soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre (département)	6 800 000				2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel, hetzij in een eigen refter, een refter van parastatale instellingen of een privé-restaurant of andere (departement) 6 800 000
3. Dépenses de premier équipement	55 000				3. Uitgaven voor eerste uitrusting 55 000
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	34 000				d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandkisten 34 000
e) Interventions à caractère social en faveur du personnel	305 000				e) Tussenkomen van sociale aard ten gunste van de personeelsleden 305 000
Total F	7 800 000				Totaal F 7 800 000

ART. 11.10. — *Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au Conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.*

ART. 11.10. — *Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	Ordon. Ordon.	
	2,3	2,2	2,1	2,1	
111 Salaire proprement dit F	1 899 143	1 861 253	1 744 828	1 744 828	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	124 243	135 792	106 492	106 492	— afhouding weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale	31 947	31 058	29 490	29 490	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :					Samenstelling :
Allocation tenant lieu de traitement . . .	742 000	742 000	742 000	742 000	Als wedde geldende toelage.
CVO	124 243	135 792	106 492	106 492	KWW
Majoration index	1 032 900	983 461	896 336	896 336	Verhoging index.
Totaux . . . F	1 899 143	1 861 253	1 744 828	1 744 828	Totalen.

(1) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

(1) Zie ook artikel 5 in de wettekst.

		1984	1983	1982	
		Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.
		Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.
112 Allocations directes F		262 477	270 340	236 662	236 662

112 Directe toelagen.

*Décomposition :**Samenstelling :*

Pécule de vacances	38 945	49 861	46 104	46 104	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	52 372	54 136	48 958	48 958	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	101 016	106 473	96 473	96 473	Kinderbijslagen.
Frais de représentation	24 000	24 000	24 000	24 000	Representatiekosten.
Majoration index	46 144	35 870	21 127	21 127	Verhoging index.
Totaux . . . F	262 477	270 340	236 662	236 662	Totalen.

113 Contributions patronales :

113 Werkgeversbijdragen :

— aux assurances sociales . . F 66 559 69 705 61 438 61 438 — aan sociale verzekeringen.

Totaux généraux . . F	2 228 179	2 201 298	2 042 928	2 042 928	Algemene totalen.
		— 100 000			
		2 101 298			

§ 2. Achat de biens non durables et de services

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundige en prestaties van derden.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1984	1983	1982
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —
	12,9	15,2	15,2
			10,8

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.
121 Dépenses générales de fonctionnement	12,1	14,4	14,4	10,6
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	0,8	0,8	0,8	0,2

121 Algemene werkingskosten.

126 Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut.

1. Personnes : 0,8

1. Personen : 0,8

2. Institutions : —

2. Instellingen : —

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale	Services extérieurs	Total
	Hoofdbestuur	Buitendiensten	Totaal
01. Honoraires des avocats. — <i>Erelonen van de advokaten</i>	5 300,0	—	5 300,0
02. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van de geneesheren</i>	—	—	—
03. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	25,0	—	25,0
04. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	370,0	—	370,0
05. Rémunération d'experts étrangers à l'administration. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen</i>	6 415,0	—	6 415,0

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
06. Autres prestations de tiers. — <i>Overige prestaties van derden</i>	790,0	—	790,0
1. Enregistrement des entrepreneurs e.a. — <i>Registratie van ondernemers e.a.</i> : 600,0.			
2. Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor studies en gedane werken</i> : 124,0.			
3. Rémunérations et allocations pour commissions, jurys et interprètes. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor commissies, jury's en tolken</i> : 66,0.			
Totaux. — <i>Totalen</i> (arrondi à — <i>afgerond op</i>)	12 900,0	—	12 900,0

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.		
121 Dépenses générales de fonctionnement	60,3	56,6	52,9	52,2	121 Algemene werkingskosten.	

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
A. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. — <i>Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen en onderhoudsuitgaven</i> : 16 570,0.			
01. Eau. — <i>Water</i>	365,0	17,0	382,0
02. Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i>	85,0	—	85,0
03. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubelen, materieel en machines</i>	14 900,0	830,0	15 730,0
04. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i> :			
1. OCF. — <i>CBB</i>	245,0	—	245,0
2. Menues dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	128,0	—	128,0
B. Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> : 20 512,0.			
05. Transport. — <i>Vervoer</i>	260,0	38,0	298,0
06. Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	12 100,0	787,0	12 887,0
07. Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i>	6 528,0	—	6 528,0
08. Habillement OCF. — <i>Kleding CBB</i>	213,0	—	213,0
09. Formation professionnelle. — <i>Beroepsscholing</i>	586,0	—	586,0
C. Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i> : 23 218,0.			
10. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	4 500,0	2 955,0	7 455,0
11. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	2 875,0	2 133,0	5 008,0
13. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	2 000,0	300,0	2 300,0

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
14. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> :			
1. OCF. — CBB	4 800,0	1 377,0	6 177,0
2. Petites dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	875,0	30,0	905,0
15. Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. — <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i> :			
1. OCF. — CBB	—	—	—
2. Autres. — <i>Andere</i>	1 373,0	—	1 373,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	51 833,0	8 467,0	60 300,0

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*ART. 12.03. — *Uitgaven voor energetisch verbruik : stookolie, gas, benzine, electriciteit, steenkool.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
	—	—	—		—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	14,3	13,4	12,5		10,2	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Nature Aard	1984	1983 Ajusté Aangepast	1983 Initial Oorspronkelijk	1982 Réalizations Verwezenlijkingen
01. Mazout. — <i>Stookolie</i>	6 300,0	5 890,0	5 890,0	Les points 1, 2 et 4 sont compris dans les charges communes = 9 719,0.
02. Gaz. — <i>Gas</i>	120,0	110,0	110,0	
03. Essence. — <i>Benzine</i> :				
Litres. — <i>Liter</i>	16,0	18,0	18,0	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	480,0	540,0	540,0	461,0
P.V. — <i>V.P.</i>	0,030	0,030	0,030	
04. Electricité. — <i>Electriciteit</i>	7 400,0	6 860,0	6 860,0	De punten 1, 2 en 4 zijn in de gemeenschappelijke lasten inbegrepen = 9 719,0.
05. Charbon. — <i>Steenkool</i>	—	—	—	
	14 300,0	13 400,0	13 400,0	

Pour l'année 1982, les crédits prévus aux points 1, 2 et 4 concernent les frais d'occupation de locaux loués par l'Etat. Ces frais sont compris dans les charges communes qui sont fixées par les contrats de location.

Voor het jaar 1982, betreffen de kredieten voorzien onder punten 1, 2 en 4, de kosten met betrekking tot het bezetten van lokalen gehuurd door de Staat. Deze kosten zijn begrepen in de gemeenschappelijke lasten die door de huurcontracten vastgelegd zijn.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
	—	—	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	21,3	18,2	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.

Le Ministère de la Prévoyance sociale doit disposer des installations mécanographiques nécessaires pour :

1. exploiter les systèmes de gestion informatisée :
 - 1.1. des allocations aux handicapés;
 - 1.2. des services administratifs et financiers (personnel, comptabilité...);
 - 1.3. de l'Inspection sociale;
2. assurer l'implantation de la Banque publique de données sociales.

Le crédit nécessaire pour ces missions est évalué à 21,3 millions de francs.

Le crédit prévu en 1982 pour ces dépenses était repris à la section 32.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Het Ministerie van Sociale Voorzorg moet over de nodige mechnografische toestellen beschikken :

1. om de werksystemen van het informaticabeleid uit te baten :
 - 1.1. van de uitkeringen aan minder-validen;
 - 1.2. van de administratieve en financiële diensten (personeel, boekhouding,...);
 - 1.3. van de Sociale Inspectie;
2. om de inplanting van de Openbare Sociale Gegevensbank te waarborgen.

Het daarvoor nodige krediet wordt op 21,3 miljoen frank geraamd.

Het krediet dat in 1982 voor deze uitgaven werd voorzien, was in de sectie 32 opgenomen.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	15,2	17,8	16,8	12,5	121 Algemene werkingskosten.

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements inbegrepen)</i> F	2 677 000	1 788 000	4 465 000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	257 000	5 220 000	5 477 000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — <i>Reis- en verblijfkosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen)</i>	142 000	3 991 000	4 133 000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	1 100 000	—	1 100 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	—	10 000	10 000
f) Indemnités pour dégâts matériel. — <i>Vergoedingen wegens materiële schade</i>	10 000	5 000	15 000
Total. — Totaal F	4 186 000	11 014 000	15 200 000

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.*

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	85,4	82,5	74,8	70,0	121 Algemene werkingskosten.
Années antérieures		(0,3)			Vorige jaren.

Le crédit demandé est calculé conformément aux prix de location convenus par le Ministère des Travaux publics pour les bâtiments loués, et est ventilé comme suit :

(En milliers de francs)	
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	84 100
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 300
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	85 400

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Het aangevraagd krediet is berekend overeenkomstig de door het Minister van Openbare Werken overeengekomen huurprijzen voor de ingehuurde gebouwen en is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)	
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	84 100
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 300
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	85 400

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,8	0,7	0,6	1,5	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité de 800 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux (travaux de peinture, de tapisserie, recouvrement de sol, rideaux et tentures, aménagement de locaux) et à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle implantation de locaux résultant de changements au sein des services.

Het aangevraagd krediet van 800 000 frank is bestemd om lokalen in goede staat te houden of te herstellen (schilderwerk, behang, vloerbekleding, gordijnen en overgordijnen, kantoorinrichting) en om de kosten te dekken van de werken en leveringen voor de nieuwe kantoorindeling voortvloeiend uit dienstwijzigingen.

ART. 12.20. — *Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale.*

ART. 12.20. — *Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de Sociale Zekerheid.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	2,0	2,0	2,6	—	121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale. Ces frais comprennent notamment les indemnités forfaitaires, les frais de route et de séjour, les dépenses de consommation et d'entretien, les dépenses de consommation énergétique et l'achat de machines, de mobilier et de matériel ainsi que les frais de secrétariat.

Dit krediet is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de Sociale Zekerheid. Deze kosten omvatten onder meer de forfaitaire vergoedingen, de reis- en verblijfskosten, de verbruiksuitgaven en onderhoudsuitgaven, de uitgaven voor energetisch verbruik en de aankoop van machines, meubilair en materieel, alsmede de secretariaatskosten.

ART. 12.23. — *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiles et spéciales.*

ART. 12.23. — *Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,2	0,2	0,2	0,2	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit demandé de 200 000 francs est destiné à l'achat de décorations de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres des coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations ainsi que la TVA, les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux, les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

ART. 12.26. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et des législations en matière des handicapés* (pour mémoire).

Het aangevraagde krediet van 200 000 frank is bestemd voor de aankoop van voorzorgs- en coöperatie-eretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van coöperaties, voorzorgsinstituten en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van diverse commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden en van burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het departement, alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met 25 en 35 jaar dienst wordt aangeboden.

Het dekt zowel de kosten die voortspruiten uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens als de BTW, de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangetekende verzendingskosten e.a.

ART. 12.26. — *Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en de wetgevingen inzake de minder-validen* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
	—	—	—	—	—	
123 Achats spécifiques	—	8,4	12,5	9,7		123 Specifieke aankopen.

En vertu d'un accord conclu avec la Caisse générale d'Epargne et de retraite, plus aucun crédit n'est à prévoir pour 1984.

Ingevolge een met de Algemene Spaar- en Lijfrentekas gesloten overeenstemming, moet geen enkel krediet voor 1984 voorzien worden.

ART. 12.29. — *Organisation de journées d'études, participations, interventions diverses, information et propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale.*

ART. 12.29. — *Organisatie van studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, informatie en propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
	—	—	—	—		
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.	
123 Achats spécifiques	1,3	1,3	1,2	1,2	123 Specifieke aankopen.	

Le crédit est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'études consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département.

Het krediet is bestemd om de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan een der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid en eveneens om de informatie- en propagandakosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het departement belangstelling heeft.

ART. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'INAMI pour le compte du Ministère de la Prévoyance sociale.*

ART. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het RIZIV voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
33.11 Aide sociale : ménages	58,0	42,8	40,0	40,0	33.11 Sociale steun : gezinnen.	
Années antérieures		(10,9)	(14,1)	(14,1)	Vorige jaren.	

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice d'allocations pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médico-social par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du Service de contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au service du contrôle médical de l'INAMI certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du contrôle médical de l'INAMI.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'INAMI.

Par l'arrêté royal du 15 décembre 1975 (*Moniteur belge* du 13 janvier 1976) qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1976, le service médico-social du Ministère de la Prévoyance sociale n'est plus compétent pour intervenir dans les affaires concernant la constatation de l'incapacité en application de la législation en matière d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Depuis le 1^{er} janvier 1976, les constatations des incapacités visées sont uniquement effectuées par les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les demandes de constatation d'incapacité introduites par les intéressés sont transmises directement par les organismes d'allocations familiales au service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le crédit proposé tient compte d'une estimation du nombre d'exams à effectuer et du coût de ceux-ci.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(En millions de francs)		
	1984	1983	1982	1981	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.
33.61 Autres transferts : ménages . . .	0,1	0,1	0,1	0,1	33.61 Andere overdrachten : gezinnen.
Années antérieures		(0,1)			Vorige jaren.

Le crédit demandé de 100 000 francs est destiné à couvrir les dépenses éventuelles en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1984.

ART. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de Medico-sociale dienst de medische onderzoeken van de personen, aanvragers van de tegemoetkoming voor minder-validen, worden uitgevoerd door de inspecteur-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV van zekere geneeskundige taken met het oog op de toepassing van de wets- en verorderingsbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale verzorging, heeft de bevoegdheid van de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV nader omschreven.

Het aantal geneesheren van de Medico-sociale dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het RIZIV.

Bij koninklijk besluit van 15 december 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1976) dat in werking is getreden op 1 januari 1976 is de Medico-sociale dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg niet meer bevoegd voor wat betreft de onderzoeken met betrekking tot de vaststelling van de arbeidsongeschiktheid overeenkomstig de wetgeving inzake de kinderbijslag voor werknemers.

Vanaf 1 januari 1976 worden de vaststellingen van bedoelde ongeschiktheden enkel verricht door de geneesheren van de dienst medische controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De aanvragen tot vaststelling van de arbeidsongeschiktheid ingediend door de betrokkenen worden rechtstreeks door de kinderbijslaginstellingen aan de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering overgemaakt.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :	(En miljoenen franken)		(En miljoenen franken)		
	1984	1983	1982	1981	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.
33.61 Andere overdrachten : gezinnen.	0,1	0,1	0,1	0,1	33.61 Andere overdrachten : gezinnen.
Vorige jaren.		(0,1)			Vorige jaren.

Het gevraagd krediet van 100 000 frank is bestemd om eventuele uitgaven ter zake te dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1984 te voorzien.

ART. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.	
33.12 Aide sociale : institutions	1 785,0	1 700,0	1 809,7	1 319,6	33.12 Sociale steun : instellingen.
Années antérieures			(19,5)	(19,5)	Vorige jaren.

Dans la limite du crédit budgétaire, application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1974), 18 mars 1974 (*Moniteur belge* du 22 mai 1974), 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1975), 12 mars 1976 (*Moniteur belge* du 17 mars 1976), 28 juillet 1980 (*Moniteur belge* du 8 août 1980) et loi du 24 décembre 1980 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1981).

ART. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973) :*

- des termes d'allocations échus au cours de l'année 1984, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;*
- des termes d'allocations ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1983 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.*

Binnen de perken van het begrotingskrediet, toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de rijkssteun ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970), 3 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974), 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975), 12 maart 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1976), 23 juli 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1980) en wet van 24 december 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1981).

ART. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973) :*

- van de in de loop van het jaar 1984 vervallen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten;*
- van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop der jaren 1983 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden verreft worden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.	
33.11 Aide sociale : ménages	14 032,1	12 904,0	11 174,2	11 174,2	33.11 Sociale steun : gezinnen.

Ce crédit se décompose comme suit :

1° pour le paiement de l'allocation ordinaire et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne : 4 949 600 000 francs;

2° pour le paiement de l'allocation spéciale et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne : 5 690 200 000 francs;

3° pour le paiement de l'allocation complémentaire, de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne et de l'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie) : 3 392 300 000 francs.

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires et du montant des allocations.

ART. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.*

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1° voor de betaling van de gewone tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden : 4 949 600 000 frank;

2° voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden : 5 690 200 000 frank;

3° voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming voor hulp van derden en de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen van bejaarden (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen) : 3 392 300 000 frank.

In het voorgesteld krediet wordt er rekening gehouden met de te voorzien evolutie van het aantal rechthebbenden en van het bedrag van de tegemoetkomingen.

ART. 33.09. — *Lasten voorspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	— —	Ordon. Ordon.	
33.11 Aide sociale : ménages	13,5	14,7	13,7		13,9	33.11 Sociale steun : gezinnen.
Années antérieures		(0,6)	(0,3)		(0,3)	Vorige jaren.

Ce crédit de 13 500 000 francs est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, article 1^{er}, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal n° 8 du 23 octobre 1978 (*Moniteur belge* du 16 décembre 1978. Errata : *Moniteur belge* du 17 février 1979) accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface des charbonnages) et de l'arrêté royal du 23 octobre 1978, article 1^{er}; § 1^{er}, 2 et 5 (*Moniteur belge* du 16 décembre 1978. Errata : *Moniteur belge* du 17 février 1979) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congrés complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution constatée quant à l'utilisation des billets gratuits.

ART. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

Dit krediet van 13 500 000 frank is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit het verlenen van gratis biljetten in toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, artikel 1, lid 2, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 8 van 23 oktober 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978. Errata : *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1979) houdende toekenning van kosteloze reisbiljetten voor de jaarlijkse vakantie van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 23 oktober 1978, artikel 1, § 1, 2 en 5 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978. Errata : *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1979) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestellten de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgestelde evolutie inzake het gebruiken van de kosteloze reisbiljetten.

ART. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	— —	Ordon. Ordon.	
33.11 Aide sociale : ménages	24,8	26,0	34,3		30,9	33.11 Sociale steun : gezinnen.
Années antérieures		(3,6)	(15,0)		(15,0)	Vorige jaren.

Application de l'arrêté royal du 22 juin 1978 (*Moniteur belge* du 28 juin 1978) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Le crédit proposé de 24 800 000 francs tient compte de ce que le montant des allocations complémentaires a été fixé, par l'arrêté royal du 22 juin 1978, article 1^{er}, à 130 francs par jour pour les chefs de famille et à 100 francs par jour pour les autres cas.

ART. 33.14. — *Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social.*

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 juni 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1978) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Het voorgesteld krediet van 24 800 000 frank houdt rekening met het vaststellen van het bedrag van de aanvullende uitkeringen op 130 frank per dag voor de gezinshoofden en 100 frank per dag voor de andere gevallen, door het koninklijk besluit van 22 juni 1978, artikel 1.

ART. 33.14. — *Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door de activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. Vastl.	— —	Ordon. Ordon.	
33.62 Autres transferts : institutions	0,2	0,2	0,2		0,1	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

Ces subventions aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc., destinés à contribuer au progrès social.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

ART. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
33.11 Aide sociale : ménages	18,9	17,6	10,6	11,6	33.11 Sociale steun : gezinnen.
Années antérieures		(4,9)	(1,0)	(1,0)	Vorige jaren.

Le crédit nécessaire en 1984 pour couvrir les frais dont question est estimé à 18 900 000 francs.

ART. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge — Secteur maladie-invalidité.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
422 Maladie	101,8	96,4	89,5	82,2	{ 422 Ziekte. 423 Invaliditeit.
423 Invalidité					
Années antérieures			(1,3)	(1,3)	Vorige jaren.

En application des critères établis dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, la subvention pour l'année budgétaire 1984 a été fixée à 101 800 000 francs.

ART. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
422 Maladie	107 986,9	99 449,1	84 893,4	84 893,4	{ 422 Ziekte. 423 Invaliditeit.
423 Invalidité					
Années antérieures		(6,1)	(496,8)	((496,8)	Vorige jaren.

La subvention pour l'année budgétaire 1984 qui s'élève à 107 979 100 000 francs a été calculée en fonction des dispositions de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et en tenant compte de l'effet sur le montant de l'intervention de l'Etat des mesures proposées par le Gouvernement dans les secteurs de l'assurance maladie-invalidité.

Deze toelagen zullen, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatiebureau's, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

ART. 42.01. — *Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.*

Het in 1984 noodzakelijk krediet om de kosten in kwestie te dekken wordt op 18 900 000 frank geraamd.

ART. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag — Sector ziekte-invaliditeit.*

Bij toepassing van de criteria vastgesteld in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt de toelage voor het begrotingsjaar 1984 op 101 800 000 frank vastgesteld.

ART. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

De toelage voor het begrotingsjaar 1984, die 107 979 100 000 frank bedraagt, werd berekend op grond van de bepalingen van de wet van 26 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en mits rekening te houden met het resultaat op het bedrag van de rijkstegemoetkoming van de maatregelen door de Regering voorgesteld in de sectoren van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

ART. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.
422 Maladie	—	—	—	—
423 Invalidité	—	—	—	—
	7 293,0	6 162,5	5 350,9	5 350,9

Economische classificatie :

422 Ziekte.
423 Invaliditeit.

La subvention pour l'année budgétaire 1984 qui s'élève à 7 293 000 000 de francs, a été calculé en fonction des mêmes dispositions que celles applicables au régime de l'assurance maladie-invalidité des travailleurs salariés (art. 26 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés) et en tenant compte de l'effet sur le montant de l'intervention de l'Etat des mesures proposées par le gouvernement dans les secteurs de l'assurance maladie-invalidité.

ART. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

De toelage voor het begrotingsjaar 1984, die 7 293 000 000 frank bedraagt, werd berekend op grond van dezelfde bepalingen als deze die toepasselijk zijn op het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van de werknemers (art. 26 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers) en mits rekening te houden met het resultaat op het bedrag van de rijkstegemoetkoming van de maatregelen door de regering voorgesteld in de sectoren van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

ART. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.
426 Divers	8 240,3	8 396,3	8 000,0	8 000,0

Economische classificatie :

426 Diversen.

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

La subvention de l'Etat est fixée à partir du 1^{er} janvier 1982 dans le régime de réparation des maladies professionnelles à 60 p.c. de tous les dommages résultant de la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

(Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés).

ART. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.*

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorzien evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

De rijkstoelage is vastgesteld vanaf 1 januari 1982 in de regeling inzake de schadeloosstelling voor de beroepsziekten op 60 pct. van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.

(Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers).

ART. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1984	1983	1982	
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng. —	Ordon.
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl. —	Ordon.
426 Divers	0,3	0,5	0,3	0,3
Années antérieures		(200,0)		

Economische classificatie :

426 Diversen.

Vorige jaren.

a) Montant de 282 453 francs destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour trois accidents survenus suite aux risques de guerre et qui seront réglés en 1984.

b) Montant de 2 496 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre de rente d'accident pour un cas.

ART. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsisico's en uitgaven voor ongevalrenten.*

a) Bedrag van 282 453 frank bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor drie ongevallen te wijten aan oorlogsisico's en die in 1984 zullen geregeld zijn.

b) Bedrag van 2 496 frank betaald, ten laste van de Staat, als ongevallenrente voor één geval.

ART. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

ART. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (pro memoria).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.	
426 Divers	—	—	—	—	426 Diversen.
Années antérieures			(102,7)	(102,7)	Vorige jaren.

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	—	—	—	—	
01 Non réparti économiquement . . .	—	—	—	—	01 Niet economisch verdeeld.

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presen-tiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten be-horende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie be-horende deskundigen en prestaties van derden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.	
	22,7	21,3	15,4	12,5	
Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1984	1983	1982		
	Cr. initial Oorspr. kr.	Cr. ajusté Aangep. kr.	Eng. — Vastl. —	Ordon. Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	22,7	21,3	15,4	12,5	126 Kosten van door derden geleverde pres-taties van collectief nut.

1. Personnes : 2,7.

2. Institutions : 20,0.

a) 2 700 000 francs. — Rémunération du personnel en informatique pour la gestion, l'exécution et le développement par le département de la Prévoyance sociale des programmes d'informatisation des allocations aux handicapés, des services financiers et administratifs, de l'Inspection sociale et de la Banque publique de données sociales.

b) 20 000 000 de francs pour :

1. Mise au point des systèmes informatiques relatifs à la mise en œuvre de la Banque publique de données sociales;

1. Personen : 2,7.

2. Instellingen : 20,0.

a) 2 700 000 frank. — Bezoldiging van het computerpersoneel voor het beheer, de uitvoering en de ontwikkeling door het departement van Sociale Voorzorg van de informatiseringsprogramma's van de uitkeringen voor minder-validen, de financiële en administratieve diensten, de Sociale Inspectie en de Openbare Sociale gegevensbank.

b) 20 000 000 frank voor :

1. Het nader uitwerken van de informaticasystemen betreffende het oprichten van de Openbare Sociale gegevensbank;

2. Recherche intitulée « senior emploi » sur la réinsertion des personnes âgées dans un circuit de travail approprié (2e année);
3. Recherche sur l'évaluation du mode de redistribution forfaitaire dans le cadre des centres de santé intégrés;
4. Recherche sur les indicateurs sociaux en matière de sécurité sociale;
5. Recherche et application sur la mise en condition à la préparation à la retraite;
6. Contrats de recherches scientifiques relatifs à la détermination des objectifs de la politique sociale.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques* (pour mémoire).

2. Een onderzoek getiteld « senior emploi » over de herinschakeling van bejaarde personen in een aangepast arbeidscircuit (2e jaar);
3. Een onderzoek over de evaluatie van de forfaitaire herverdelingswijze in het kader van de geïntegreerde gezondheidscentra;
4. Een onderzoek over de sociale indicatoren inzake sociale zekerheid;
5. Onderzoek naar en toepassing op de voorbereiding tot de pensionering;
6. Contracten van wetenschappelijk onderzoek betreffende de bepaling van sociaal-politieke doeleinden.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	18,0	17,0	121 Algemene werkingskosten.

Les crédits précédemment prévus à cet article figurent actuellement dans la section 31.

De kredieten die vroeger onder dit artikel werden voorzien, worden nu in de sectie 31 hernomen.

TITRE II DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissement

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

SECTION AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

TITEL II KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

SECTIE 01

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTIE SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
742 Achat d'autre matériel	0,1	0,1	0,1	0,1	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

Le crédit proposé pour 1984 s'élève à 100 000 francs et est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

ART. 74.10. — *Acquisition de matériel bureautique* (pour mémoire).

Het voorgesteld krediet voor 1984 bedraagt 100 000 frank en is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

ART. 74.10. — *Aankoop van bureauticamaterieel* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1982		Economische classificatie :
	1984	1983	Eng.	Ordon.	
	Cr. initial	Cr. ajusté	—	—	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	Ordon.	
742 Achat d'autre matériel	—	6,0	—	—	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
742 Achat d'autre matériel	1,0	1,0	0,2	—	0,2	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport . .	—	—	—	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

Le crédit sollicité est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

Het aangevraagd krediet is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
742 Achat d'autre matériel	0,7	0,7	0,5	—	0,4	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport . .	—	—	0,4	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

Les crédits sollicités sont destinés à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPUREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier, de matériel et moyens de transport terrestre.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					Economische classificatie :
	1984	1983	1982			
	Cr. initial	Cr. ajusté	Eng.	—	Ordon.	
	Oorspr. kr.	Aangep. kr.	Vastl.	—	Ordon.	
742 Achat d'autre matériel	4,0	5,7	5,6	—	4,2	742 Aankoop van ander materieel.
Années antérieures		(0,1)				Vorige jaren.
741 Achat de matériel de transport . .	—	—	0,2		0,2	741 Aankoop vervoermaterieel.

SECTIE 03

KABINETSGITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het kabinet.*

SECTIE 12

KABINETSGITGAVEN
VAN DE STAATSGITGAVEN VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het kabinet.*

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en voermiddelen te land.*

Le crédit proposé pour 1984 s'élève à 4 000 000 de francs et se décompose comme suit :

Het voorgesteld krediet voor 1984 bedraagt 4 000 000 frank en is als volgt onderverdeeld :

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
Livrable et non livrable par l'OCF. — <i>Leverbaar en niet-leverbaar door het CBB :</i>			
01. Machines. — <i>Machines</i>	F 1 100 000	550 000	1 650 000
02. Mobilier. — <i>Meubilair</i>	1 100 000	650 000	1 750 000
03. Matériel. — <i>Materieel</i>	560 000	40 000	600 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	F 2 760 000	1 240 000	4 000 000
04. Moyens de transport terrestre. — <i>Vervoermiddelen te land</i>	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	F 2 760 000	1 240 000	4 000 000

TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

SECTION I

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.C. — *Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.*

TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTIE I

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — 1984	(In duizendtallen franken) — 1983	1982	Economische classificatie :
990 Solde reporté	201	221	171	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— D'origine budgétaire	50	50	—	— Van budgettaire oorsprong.
— Particulières, patrimoniales :				— Bijzondere, patrimoniale :
870 Remboursements de prêts par les agents	100	80	50	870 Terugbetaling van leningen door de personeelsleden.
Totaux solde et recettes	351	351	221	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
820 Octroi de prêts aux agents	200	150	—	820 Toekenning van leningen aan de personeelsleden.
Totaux des dépenses	200	150	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	151	201	221	950 Nieuw saldo.

La Caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

ART. 63.02.A. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

ART. 63.02.A. — *Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		Economische classificatie :	
	1984	1983		1982
990 Solde reporté	61 073	63 073	65 788	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et spéciales et qui pour des raisons particulières n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06, section 31, titre I du budget)	46 000	43 000	41 144	33.11 Opbrengst van uitgegeven assignaties van gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet worden uitbetaald aan minder-validen (art. 33.06, sectie 31, titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes . . .	107 073	106 073	106 932	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées	48 000	45 000	43 859	33.11 Betaling van het werkelijk bedrag der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestelden.
Totaux des dépenses . . .	48 000	45 000	43 859	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	59 073	61 073	63 073	950 Nieuw saldo.

Produit des assignations émises, à charge de l'article 33.06 du budget du département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux, pour l'une ou l'autre raison.

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting van het departement uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der Postchecks, aan de rechthebbenden om de ene of andere oorzaak niet kon geschieden.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTS PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

Subdivisions :

- 01 Convention sur la sécurité sociale entre la Belgique et la République populaire de Pologne.
- 02 Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.01.B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan de in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.*

Onderverdelingen :

- 01 Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en de Volksrepubliek Polen.
- 02 Algemene sociale-zekerheidsvereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)				Economische classificatie :	
	1984	1983	1982			
990 Soldes reportés	{ 01 02	— − 2 236 120	— − 2 236 1 120	— − 2 263 896	{ 01 02	990 Overgedragen saldi.
Recettes :	Ontvangsten :					
— Particulières :	— Bijzondere :					
390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale .	{ 01 02	4 600 2 000	4 600 1 000	4 580 506	{ 01 02	390 Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid.
Totaux soldes et recettes . . .	{ 01 02	2 364 2 120	2 364 2 120	2 317 1 402	{ 01 02	Totalen saldi en ontvangsten.

	1984	1983	1982		
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :	
33.11 Paiement de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères	01 02 4 600 2 000	01 02 4 600 2 000	01 02 4 553 282	01 02	33.11 Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.
Totaux des dépenses	01 02 4 600 2 000	01 02 4 600 2 000	01 02 4 553 282	01 02	Totalen der uitgaven.
950 Soldes à nouveau	01 02 - 2 236 120	01 02 - 2 236 120	01 02 - 2 236 1 120	01 02	950 Nieuwe saldi.

ART. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'après de tous autres organismes parastataux.*

ART. 66.04.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

	(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1984	1983	1982	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	251	251	62	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
080 Versements	5 000	4 800	4 196	080 Stortingen.
Totaux solde et recettes	5 251	5 051	4 258	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Rémunérations	5 000	4 800	4 007	030 Bezoldigingen.
Totaux des dépenses	5 000	4 800	4 007	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	251	251	251	950 Nieuw saldo.

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

ART. 66.08.B. — *Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

ART. 66.08.B. — *Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)		
<i>Classification économique :</i>	1984	1983	1982	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
362 Prélèvement sur le produit des accises	—	—	—	362 Voorafneming op de opbrengst van de accijnzen.
363 Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée	—	—	—	363 Voorafneming op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde.
Totaux solde et recettes	—	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.

ART. 66.09.B. — <i>Fonds de solidarité en faveur de l'INAMI</i> (pour mémoire).	ART. 66.09.B. — <i>Solidariteitsfonds ten gunste van het RIZIV</i> (pro memorie.)
ART. 66.10.B. — <i>Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité.</i>	ART. 66.10.B. — <i>Fonds ten einde de betaling toe te laten van de amortissements en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.</i>

L'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 (*Moniteur belge* du 11 avril 1981) modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1981 (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1981) fixe à 2 218 000 000 de francs la tranche d'amortissement pour 1984 de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité, régime général et régime des travailleurs indépendants.

ART. 66.11.B. — *Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).*

	(En millions de francs)	— (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1984	1983	1982	Economische classificatie :
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
362 Prélèvement sur le produit des accises	6 800	6 800	10 800	362 Voorheffing op de opbrengst van de accijnzen.
363 Prélèvement sur le produit de la TVA	8 200	8 200	19 200	363 Voorheffing op de opbrengst van de BTW.
Totaux solde et recettes . . .	15 000	15 000	30 000	Totalen saldo en ontvangsten.

	1984	1983	1982	
<i>Dépenses :</i>	—	—	—	<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
435 Autres contributions spécifiques . . .	15 000	15 000	30 000	435 Andere specifieke bijdragen.
Totaux des dépenses . . .	15 000	15 000	30 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Nieuw saldo.

L'arrêté royal du 30 juin 1981 fixant l'entrée en vigueur et pris en exécution de certains articles de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés stipule en son article 5, § 2, que « A partir de 1982, le montant de la provision mensuelle est adapté, par arrêté conjoint des Ministres qui ont les finances et la prévoyance sociale dans leurs attributions, sur base des données de la dernière période de douze mois ».

Le montant des recettes et des dépenses pour 1984 est actuellement estimé à 15 000 000 000 de francs.

ART. 66.13.B. — *Fonds des Handicapés* (pour mémoire).

Het koninklijk besluit van 30 juni 1981 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding en tot uitvoering van sommige artikelen van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, bepaalt in zijn artikel 5, § 2, dat « Vanaf 1982 wordt bij een besluit gezamenlijk genomen door de Ministers tot wier bevoegdheid de Financien en de Sociale Voorzorg behoren, het bedrag van het maandelijks voorschot aangepast op basis van de gegevens van de laatste periode van twaalf maanden ».

Het bedrag van de ontvangsten en van de uitgaven is thans geschat op 15 000 000 000 frank voor 1984.

ART. 66.13.B. — *Fonds van de minder-validen* (pro memorie).

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1984	1983	1982	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	—	225,8	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
33.11 Montant des fonds remis au Trésor par la Loterie Nationale . . .	—	—	225,8	33.11 Bedrag van de aan de Schatkist door de Nationale Loterij overgedragen fondsen.
Totaux solde et recettes . . .	—	225,8	225,8	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés et personnes assimilées . . .	—	225,8	—	33.11 Betaling van de gewone en speciale tegemoetkomingen aan de minder-validen en ermede gelijkgesteld.
Totaux des dépenses . . .	—	225,8	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	225,8	950 Nieuw saldo.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs

Synthetische tabel van de personeelsinformatie en -bezetting

	Administration centrale Hoofdbestuur				Services extérieurs Buitendiensten				Total pour le département Totaal voor het departement			
	Cadre		Effectif — Bezetting		Cadre		Effectif — Bezetting		Cadre		Effectif — Bezetting	
	— Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)	— Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)	— Kader	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)
I. Services permanents. — Vaste diensten :												
Niveau I. — Niveau I :												
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-gene- raal	10	8	—	6,3	—	—	—	—	10	8	—	6,3
Autres rangs. — Andere rangen	112	87	1	40,0	51	35	—	14,9	163	122	1	54,9
Niveau II. — Niveau II	259	212	1	50,8	172	127	1	32,4	431	339	2	83,2
Niveau III. — Niveau III	174	136	4	26,9	23	16	2	3,2	197	152	6	30,1
Niveau IV. — Niveau IV	88	62	7	11,7	—	—	—	—	88	62	7	11,7
Totaux. — Totalen	643	505	13	135,7	246	178	3	50,5	889	683	16	186,2
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. Disponibilité. — Ter beschikking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — Hulp personeel	—	—	13	2,6	—	—	9	0,6	—	—	22	3,2
Totaux généraux. — Algemene totalen	643	505	26	138,3	246	178	12	51,1	889	683	38	189,4

SENAT DE BELGIQUE

SESSION 1983-1984

Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
de l'année budgétaire 1984

ANNEXES

INDEX

Pages

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	22

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1983-1984

Begroting van het Ministerie van Sociale Voor-
zorg voor het begrotingsjaar 1984

BIJLAGEN

INHOUDSOPGAVE

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

Section Affaires sociales

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,9	1,8 (1,8)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	34,8	35,3 (35,9)
Totaux pour le § 1		36,7	37,1 (37,7)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer de biens immobiliers, etc.	6,2	5,9 (5,9)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,1	9,5 (7,7)
Totaux pour le § 2		16,3	15,4 (13,6)
Totaux pour le chapitre I		53,0	52,5 (51,3)

Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des
Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section
Affaires sociales53,0 52,5
(51,3)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget du Ministère de la Prévoyance Sociale.
(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.
(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.
(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
	Sur crédits non dissociés 1982 (3) <i>Op niet- gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981 (3)</i>	Sur crédits non dissociés 1981 (3) <i>Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980 (3)</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Sectie Sociale Zaken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

2,1	2,0	0,1	1,6	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
35,2	26,6	7,8	22,3	6,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
37,3	28,6	7,9	23,9	6,9	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

5,4	5,4	1,4	7,6	0,7	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,3	0,3	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
8,8	7,1	3,1	6,7	1,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
14,5	12,8	4,5	14,3	2,1	Totalen voor § 2.	

51,8	41,4	12,4	38,2	9,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
------	------	------	------	-----	---------------------------	--

51,8	41,4	12,4	38,2	9,0	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken.	
------	------	------	------	-----	--	--

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.
(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.
(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.
(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

		1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)		1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)	
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)		
(1)	(2)	(3)	(6)		

SECTION 03

**DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES**

Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	31,2	29,0 (25,1)
	Totaux pour le § 1	31,2	29,0 (25,1)
	<i>§ 2. Achat de biens non durables et de services</i>		
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	6,1	5,8 (5,8)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	9,9	9,3 (5,9)
	Totaux pour le § 2	16,0	15,1 (11,7)
	Totaux pour le chapitre I	47,2	44,1 (36,8)
	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles	47,2	44,1 (36,8)

1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet- gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — <i>Op niet- gesplitste kredieten 1982</i> (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981</i>	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — <i>Op niet- gesplitste kredieten 1981</i> (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 03

KABINETSGUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

36,0	22,2	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
36,0	22,2	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

5,5	5,5	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,4	0,4	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
9,6	6,2	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
15,5	12,1	—	—	—	Totalen voor § 2.	
51,5	34,3	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.

51,5 34,3 — — —

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,6	1,6 (1,6)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	33,5	35,5 (36,0)
Totaux pour le § 1		35,1	37,1 (37,6)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet	8,3	7,9 (7,9)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,2	9,6 (6,4)
Totaux pour le § 2		18,5	17,5 (14,3)
Totaux pour le chapitre I		53,6	54,6 (51,9)
Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions		53,6	54,6 (51,9)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (realisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (realisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

1,5	1,5	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
22,5	21,6	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
24,0	23,1	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

7,3	7,3	—	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet.	12.06
8,7	6,2	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
16,0	13,5	—	—	—	Totalen voor § 2.	

40,0	36,6	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
------	------	---	---	---	---------------------------	--

40,0	36,6	—	—	—	Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	
------	------	---	---	---	---	--

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	547,8	543,5 (555,2)
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,9	7,6 (7,6)
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	7,8	7,8 (7,8)
11.10	Allocation tenant lieu de traitement au conseiller budgétaire et financier auprès de l'INAMI	2,3	2,2 (2,2)
Totaux pour le § 1		565,8	561,1 (572,8)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	12,9	15,2 (15,2)
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien, etc.	60,3	56,6 (56,6)
12.03	Dépenses de consommation énergétique	14,3	13,4 (13,4)
12.04	Location d'installations mécanographiques	21,3	18,2 (18,2)
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	15,2	17,8 (17,8)
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	85,4	82,5 (80,1)
12.07	Aménagement de locaux, etc.	0,8	0,7 (0,7)
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		210,2	204,4 (202,0)
12.20	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale	2,0	2,0 (2,6)

1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>			1981 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN	Art.
Engagements <i>Vastleggingen</i>	Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>		Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>			
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet- gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) <i>Op niet- gesplitste kredieten 1982</i> (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981</i>	Sur crédits non dissociés 1981 (3) <i>Op niet- gesplitste kredieten 1981</i> (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 <i>Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

497,5	497,5	—	483,9	6,5	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
7,0	0,6	5,7	0,6	6,4	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
7,3	4,8	1,4	4,8	1,1	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
2,1	2,1	—	2,0	—	Als wedde geldende toelage aan de begrotings- en financieel adviseur bij het RIZIV.	11.10
513,9	505,0	7,1	491,3	14,0	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

15,2	7,7	3,1	8,6	3,1	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01
52,9	31,3	20,9	26,4	3,2	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven, enz.	12.02
12,5	5,4	4,8	4,6	19,7	Uitgaven voor energetisch verbruik	12.03
—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
16,8	10,6	1,9	10,4	4,3	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
74,8	68,5	1,5	76,0	1,0	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,6	0,1	1,4	0,3	0,4	Inrichting van lokalen, enz.	12.07
172,8	123,6	33,6	126,3	31,7	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	

Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid. 12.20

2,6 — — — —

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2	0,2 (0,2)
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la CGER en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	—	8,4 (8,4)
12.29	Organisation de journées d'études, participations, etc.	1,3	1,3 (1,3)
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux	58,0	42,8 (42,8)
Totaux pour le § 2		271,7	259,1 (257,3)
Totaux pour le chapitre I		837,5	820,2 (830,1)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	0,1 (0,1)
33.04	Services des soins de santé, etc.	1 785,0	1 700,0 (1 700,0)
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité (pour mémoire)	—	— (—)
33.06	Paiement aux handicapés, etc.	14 032,1	12 904,0 (12 831,3)
33.09	Ouvriers houilleurs, abonnements ou titres de voyages (vacances)	13,5	14,7 (14,7)
33.10	Allocation complémentaire. — Travailleurs frontaliers et saisonniers	24,8	26,0 (34,3)
33.14	Subsides aux organismes, etc. (promotion du progrès social)	0,2	0,2 (0,2)
Totaux pour le chapitre III		15 855,7	14 645,0 (14 580,6)

1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

0,2	0,1	0,1	—	0,2	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23
12,5	—	9,7	—	10,9	Rijksbijdrage in de uitgaven van de ASLK inzake verzekering tegen geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
1,2	1,0	0,2	—	—	Organisatie van studiedagen, deelnemingen, enz.	12.29
40,0	—	40,0	—	44,5	Administratiekosten wegens medische onderzoeken	12.33
229,3	124,7	83,6	126,3	87,3	Totalen voor § 2.	
743,2	629,7	90,7	617,6	101,3	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

0,1	0,1	—	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden	33.01
1 809,7	1 319,1	0,5	1 272,1	199,4	Geneeskundige verzorgingsdiensten, enz.	33.04
—	—	—	—	8,0	Onderlinge invaliditeitskassen (<i>pro memorie</i>)	33.05
11 174,2	11 174,2	—	10 130,8	—	Betaling aan de minder-validen, enz.	33.06
13,7	11,2	2,7	11,2	3,2	Steenkolenmijnwerkers. — Abonnementen of reisbiljetten (vakantie).	33.09
34,3	11,4	19,5	5,3	10,7	Aanvullende uitkering. — Grens- en seizoenarbeiders	33.10
0,2	—	0,1	0,1	0,1	Toelagen aan organismen, enz. (bevordering van de sociale vooruitgang).	33.14
13 032,2	12 516,0	22,8	11 419,5	221,5	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	18,9	17,6 (13,4)
42.04	Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	101,8	96,4 (107,4)
42.05	Subvention à l'INAMI (régime des travailleurs salariés)	107 986,9	99 449,1 (96 777,8)
42.06	Subvention à l'INAMI (régime des travailleurs indépendants)	7 293,0	6 162,5 (6 151,6)
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles (pneumoconiose des ouvriers mineurs)	8 240,3	8 396,3 (8 765,7)
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	0,3	0,5 (0,3)
Totaux pour le chapitre IV		123 641,2	114 122,4 (111 816,2)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

01.01	Crédit provisionnel index et programmation sociale, etc.	—	— (—)
Totaux pour le chapitre 01		—	— (—)
Totaux pour la section 31. — Département proprement dit		140 334,4	129 587,6 (127 226,9)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

10,6	10,6	—	10,2	1,0	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende te- gemoetkoming aan de minder-validen.	42.01
89,5	73,0	9,2	73,6	—	Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
84 893,4	84 893,4	—	78 693,4	—	Toelage aan het RIZIV (stelsel der loonarbeiders)	42.05
5 350,9	5 350,9	—	5 173,6	—	Toelage aan het RIZIV (stelsel der zelfstandigen)	42.06
8 000,0	8 000,0	—	8 059,9	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten (mijnwerkers-pneu- moconiosis).	42.11
0,3	0,2	0,1	0,1	0,3	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.	42.15
98 344,7	98 328,1	9,3	92 010,8	1,3	Totale voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie, enz.	01.01
—	—	—	—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
112 120,1	111 473,8	122,8	104 047,9	324,1	Totale voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de bien non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers

22,7

21,3
(21,3)

12.04 Location d'installations mécanographiques (pour mémoire)

—

—
(—)

Totaux pour le chapitre I

22,7

21,3
(21,3)

Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique

22,7

21,3
(21,3)

Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale

140 510,9

129 760,1
(127 388,2)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

15,4	5,4	7,1	4,4	2,7	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende personen en prestaties van derden.	12.01
18,0	14,4	2,6	17,7	2,3	Huur van mechanografische installaties (<i>pro memorie</i>)	12.04
33,4	19,8	9,7	22,1	5,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
33,4	19,8	9,7	22,1	5,0	Totalen voor Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
112 296,8	111 605,9	144,9	104 108,2	338,1	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 01

 DEPENSES DE CABINET
 DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
 ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

Section Affaires sociales

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,1	0,1 (0,1)
74.10	Acquisition de matériel bureautique	—	6,0 (—)
	Totaux pour le chapitre VII	0,1	6,1 (0,1)
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Affaires sociales	0,1	6,1 (0,1)

1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
	Sur crédits non dissociés 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980		
	Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Sectie Sociale Zaken

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

0,1	0,1	—	0,1	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	—	—	—	Aankoop van bureauticamaterieel	74.10
0,1	0,1	—	0,1	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,1	0,1	—	0,1	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Sociale Zaken.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 03

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES**

Section Réformes institutionnelles

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le chapitre VII	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles	1,0	1,0 (1,0)

SECTION 12

**DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS**

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7	0,7 (0,7)
	Totaux pour le chapitre VII	0,7	0,7 (0,7)
	Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	0,7	0,7 (0,7)

1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen		Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Sectie Institutionele Hervormingen

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

0,2	0,2	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,2	0,2	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,2	0,2	—	—	—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.	

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

0,9	0,4	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,9	0,4	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,9	0,4	—	—	—	Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1984 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1983 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre

4,0

5,7
(5,8)

Totaux pour le chapitre VII

4,0

5,7
(5,8)

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public

84.02 Avance récupérable à l'INAMI (pour mémoire)

—

—
(—)

Totaux pour le chapitre VIII

—

—
(—)

Totaux pour la section 31. — Département proprement dit

4,0

5,7
(5,8)

Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale

5,8

13,5
(7,6)

TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

140 516,7

129 773,6
(127 395,8)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1982 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1981 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1982 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1982 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1981 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1981	Sur crédits non dissociés 1981 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1981 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1980 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1980		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

5,8	2,8	1,6	2,4	2,1	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01
5,8	2,8	1,6	2,4	2,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen binnen de sector overheid

—	—	—	7 000,0	—	Terugvorderbaar voorschot aan het RIZIV (<i>pro memorie</i>)	84.02
—	—	—	7 000,0	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
5,8	2,8	1,6	7 002,4	2,1	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	
7,0	3,5	1,6	7 002,5	2,1	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
112 303,8	111 609,4	146,5	111 110,7	340,2	TOTALEN VOOR TITELS I EN II VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF

SAMENVATTENDE TABEL

1. ENGAGEMENTS

(En millions de francs)

1. VASTLEGGINGEN

(In miljoenen franken)

	1984	1983	1982	1981	
Dépenses courantes	140 510,9	129 760,1	112 296,8	106 075,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,8	13,5	7,0	7 005,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	140 516,7	129 773,6	112 303,8	113 080,7	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					
Dépenses courantes	—	230,5	651,8	95,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,1	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS

(En millions de francs)

2. ORDONNANCERINGEN

(In miljoenen franken)

	1984	1983	1982	1981	
Dépenses courantes	140 510,9	129 760,1	111 750,8	104 446,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,8	13,5	5,1	7 004,6	Kapitaaluitgaven.
Totaux	140 516,7	129 773,6	111 755,9	111 450,9	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					
Dépenses courantes	—	230,5	651,8	95,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	0,1	—	—	Kapitaaluitgaven.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1984-1985

**Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
de l'année budgétaire 1984****ANNEXE II**Prévisions budgétaires pour l'année 1984
des organismes d'intérêt public**TABLE DES MATIERES**

	Pages
I. — Schéma pour le budget des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954	3
II. — Tableaux des recettes et des dépenses :	
1. Office national de sécurité sociale	6
2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	12
3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	20
4. Office national des pensions pour travailleurs salariés	25
5. Office national des vacances annuelles	35
6. Institut national d'assurance maladie-invalidité (1)	—
7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité	42
8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	48
9. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales	57

R. A 12881

(1) Sera publié ultérieurement.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1984-1985

Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1984**BIJLAGE II**Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1984
van de instellingen van openbaar nut**INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
I. — Schema voor de begroting der instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	3
II. — Tabellen der ontvangsten en der uitgaven	
1. Rijksdienst voor sociale zekerheid	6
2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers	12
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	20
4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen	25
5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	35
6. Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (1)	—
7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	42
8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	48
9. Bijzonder kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten	57

R. A 12881

(1) Zal later gepubliceerd worden.

	Pages		Bladz.
	—		—
10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	62	10. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations	62
11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire	65	11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid	65
12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie	69	12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart	69
13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires	72	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling	72
14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires	75	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen	75
15. Fonds des accidents du travail	77	15. Fonds voor arbeidsongevallen	77
16. Fonds des maladies professionnelles	85	16. Fonds voor de beroepsziekten	85
17. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	91	17. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	91

**SCHEMA POUR LE BUDGET
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA SECURITE SOCIALE
SOU MIS A LA LOI DU 16 MARS 1954**

RECETTES

Chapitre 70

**Recettes non ventilées et recettes courantes
en provenance d'organismes belges
de sécurité sociale**

Chapitre 71

Recettes courantes de biens et de services

Chapitre 72

Revenus de propriétés et d'entreprises

Chapitre 73

**Transferts de revenus directs
au profit de la sécurité sociale**

Chapitre 74

**Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central,
des provinces, des communes
et administrations assimilées**

Chapitre 75

**Transferts de capitaux en provenance de tiers
autres que de pouvoirs publics**

Chapitre 76

**Transferts de capitaux en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes**

Chapitre 77

**Sommes provenant de la vente
de biens corporels patrimoniaux (investissements)**

Chapitre 78

**Recettes en matière d'octrois de crédits
et de participations**

Chapitre 79

Dettes de la sécurité sociale

**SCHEMA VOOR DE BEGROTING
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VOOR SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN
AAN DE WET VAN 16 MAART 1954**

ONTVANGSTEN

Hoofdstuk 70

**Niet-verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten
voortkomend van Belgische instellingen
voor sociale zekerheid**

Hoofdstuk 71

Lopende ontvangsten van goederen en diensten

Hoofdstuk 72

Opbrengsten van eigendommen en bedrijven

Hoofdstuk 73

**Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele
van de sociale zekerheid**

Hoofdstuk 74

**Inkomensoverdrachten voortkomend
van de Centrale Overheid, de provincies, de gemeenten
en gelijkgestelde besturen**

Hoofdstuk 75

**Overdrachten van kapitalen voortkomend
van andere derden dan openbare overheden**

Hoofdstuk 76

**Overdrachten van kapitalen voortkomend
van de Centrale Overheid, de provincies en de gemeenten**

Hoofdstuk 77

**Sommen die voortspruiten uit de verkoop
van lichamelijke patrimoniale goederen (investeringen)**

Hoofdstuk 78

**Ontvangsten inzake kredietverleningen
en deelnemingen**

Hoofdstuk 79

Schulden van de sociale zekerheid

DEPENSES

Chapitre 80

Dépenses non ventilées et dépenses courantes
vers des organismes belges de sécurité sociale

Chapitre 81

Dépenses courantes pour biens et services

Chapitre 82

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes d'immeubles de rapport

Chapitre 83

Transferts de revenus
effectués par la sécurité sociale

Chapitre 84

Transferts de revenus vers ainsi que non-valeurs
en matière de revenus en provenance
des pouvoirs et organismes publics

Chapitre 86

Non-valeurs en matière de transferts de capitaux
en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes

Chapitre 87

Sommes dues pour l'acquisition
de biens corporels patrimoniaux administratifs
ou fonctionnels

Chapitre 88

Dépenses en matière d'octrois
de crédits et de participations

Chapitre 89

Remboursement de dettes

UITGAVEN

Hoofdstuk 80

Niet-verdeelde uitgaven en lopende uitgaven
naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid

Hoofdstuk 81

Lopende uitgaven voor goederen en diensten

Hoofdstuk 82

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten van huurhuizen

Hoofdstuk 83

Inkomensoverdrachten
verricht door de sociale zekerheid

Hoofdstuk 84

Inkomensoverdrachten naar alsmede kwade posten
inzake opbrengsten komende
van openbare machten en instellingen

Hoofdstuk 86

Kwade posten inzake overdrachten van kapitalen
voortkomend van de Centrale Overheid,
de provincies en de gemeenten

Hoofdstuk 87

Sommen verschuldigd
voor de verwerving van administratieve
of functionele lichamelijke patrimoniale goederen

Hoofdstuk 88

Uitgaven inzake
kredietverleningen en deelnemingen

Hoofdstuk 89

Aflossing van schulden

ANNEXES

**Prévisions budgétaires de l'année budgétaire 1984
des organismes d'intérêt public**

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DEPENSES

BIJLAGEN

**Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1984
van de instellingen van openbaar nut**

TABELLEN DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN

1. Office national de sécurité sociale

1. Rijksdienst voor sociale zekerheid

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70			HOOFDSTUK 70			
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale			706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie			
706.0	Recettes diverses non ventilées	104 620	101 202	260 149	Diverse niet-verdeelde ontvangsten . . .	706.0
2	Fonds des frais funéraires	15	15	11	Fonds voor begrafeniskosten	2
5	Récupération de certaines sommes dues par notre compagnie d'assurance	500	550	3 377	Kapitaalstorting door verzekeraar inzake arbeidsongevallen.	5
8	Montants à payer à l'ONSS par des responsables solidaires	—	—	195 193	Bedragen aan de RSZ te betalen door solidair aansprakelijke personen.	8
9	Recettes diverses avec une affectation spéciale	1 060	2 260	686	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954			708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is			
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	250	250	200	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
Totaux pour le chapitre 70		106 445	104 277	459 616	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71			HOOFDSTUK 71			
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services			712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten			
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	120 000	120 000	102 888	Gerechtskosten aangegaan door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	14 000	16 000	10 244	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services			716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
716.1	Produits de vente de biens non durables	50	50	16	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	7 490	8 550	6 810	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	100	100	100	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		141 640	144 700	120 058	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 présûmées + adaptations vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
<i>726 Intérêts et revenus analogues</i>					<i>726 Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	2 000 000	2 000 000	1 438 768	Verwijlinteressen op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	180 000	295 000	190 365	Verscheidene opbrengsten op beleggingen.	9
Totaux pour le chapitre 72		2 180 000	2 295 000	1 629 133	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
<i>737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>					<i>737 Sociale bijdragen en belastingen, aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	572 326 000	526 515 600	498 551 827	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen, verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
3	Cotisations de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public	5 678 628	5 575 000	5 360 698	Solidariteitsbijdragen ten laste van personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de overheidssector.	3
9	Cotisations diverses	17 418 000	21 816 100	12 914 984	Diverse bijdragen	9
<i>738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>					<i>738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2 310 000	2 105 000	1 905 201	Bijdrageopslagen en boeten	738.1
9	Versements effectués au Fonds pour l'emploi de l'économie provenant de la modération salariale	—	10 000	—	Aan het Fonds voor tewerkstelling gedane stortingen van de besparingen voortkomend uit de loonmatiging.	9
Totaux pour le chapitre 73		597 732 628	556 021 700	518 732 710	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
<i>777 Vente de biens meubles corporels</i>					<i>777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	18	18	3	Meubelen, materieel en beschotten voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	50	50	2	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 77		68	68	5	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
<i>787 Remboursements d'octrois de crédits par des particuliers et de participation par des ASBL</i>					<i>787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's</i>	
787.2	Remboursements d'avances consenties au personnel	600	600	511	Terugbetaling van voorschotten, toegekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		600	600	511	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		600 161 381	558 566 345	520 942 033	Totalen voor de ontvangsten.	

1. Office national de sécurité sociale

1. Rijksdienst voor sociale zekerheid

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80			HOOFDSTUK 80			
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.0	Dépenses diverses non ventilées	7 550	7 450	5 984	Diverse niet-verdeelde uitgaven	801.0
2	Fonds des frais funéraires	15	15	11	Fonds voor begrafeniskosten	2
8	Montants payés par des responsables solidaires à transférer ou à rembourser	—	—	195 193	Door solidair aansprakelijke personen betaalde bedragen, over te dragen of terug te betalen.	8
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	1 060	2 260	686	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
	802 <i>Transferts vers des organismes sociaux, autres que de sécurité sociale</i>				802 <i>Overdrachten aan sociale instellingen, andere dan voor sociale zekerheid</i>	
802.1	Fonds de sécurité d'existence	19 127 104	18 052 259	17 268 527	Fondsen voor bestaanszekerheid	802.1
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten aan sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	3 750	3 500	3 077	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	554 289 406	512 311 656	481 804 945	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts divers	5 705 505	5 611 934	5 384 201	Diverse overdrachten	8
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten aan Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is.</i>	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 754 044	3 053 149	3 622 510	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80		582 888 434	539 042 223	508 285 134	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81			HOOFDSTUK 81			
	811 <i>Sommes dues pour des rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	665 053	590 212	527 927	Bezoldigingen van het administratief formatiepersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif supplétif	26 981	33 886	23 959	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	9 084	8 938	8 096	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	20	27	9	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité, maladie	7 935	8 000	3 069	Lasten van pensioenen en van indisponibiliteitstelling wegens ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	132 246	127 722	105 382	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	—	505	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	767	741	520	Bezoldigingen aan personen, administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	21 007	20 231	18 684	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	800	765	508	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle	45	45	25	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	8 885	8 522	6 505	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	229 560	219 560	202 971	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	389	441	303	Honoraria, andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux, de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	37 172	36 547	25 417	Lasten van lokalen, materieel, meubilair, machines en kleine benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	6 300	6 500	5 024	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publications et de publicité	382 434	338 377	281 667	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	300	300	233	Gewone financiële kosten	9
816 Non-valeurs et ristournes en matière de vente de biens et de services					816 Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en diensten	
816.2	Annulation de créances en matière de traitements, indemnités et rétributions	—	37	—	Nietigverklaring van schuldvorderingen inzake wedden, toelagen en vergoedingen.	816.2
Totaux pour le chapitre 81		1 528 978	1 401 356	1 210 299	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82 (Crédits non limitatifs)					HOOFDSTUK 82 (Onbeperkte kredieten)	
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts					826 Restorno's en kwade posten inzake interesten	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	206 000	265 000	185 640	Diverse restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82		206 000	265 000	185 640	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
(Crédits non limitatifs)					(Onbeperkte kredieten)	
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>					837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	b) Cotisations sociales irrécouvrables .	1 400 000	1 200 000	1 155 483	b) Oninvorderbare sociale bijdragen .	837.1
	c) Cotisations sociales remises (arrêté royal du 24 décembre 1980) . .	3 070 000	3 130 000	3 004 395	c) Teruggegeven sociale bijdragen (koninklijk besluit van 24 december 1980).	
3	Impôts directs sur les revenus . . .	2 200	2 750	2 001	Directe belastingen op de inkomens .	3
9	Cotisations diverses irrécouvrables . .	32 000	1 000	—	Diverse oninvorderbare bijdragen . .	9
838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>					838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables . . .	800 000	700 000	712 231	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen.	838.9
Totaux pour le chapitre 83 . . .		5 304 200	5 033 750	4 874 110	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841 <i>Transferts de revenus au pouvoir public</i>					841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts divers au Trésor, économies à réaliser	—	48 882	33 291	Diverse overdrachten aan de Schatkist, bezuinigingen.	841.2
3	Transferts du produit de perceptions temporaires des 675 francs au Fonds des Veuves et Orphelins de l'Etat .	2 681 863	2 923 758	1 304 025	Overdrachten van de opbrengst van de tijdelijke inning der 675 frank aan het Fonds voor Weduwen en Wezen van de Staat.	3
4	Transfert du produit de l'économie provenant de la modération salariale au Ministère de l'Emploi et du Travail	—	8 000	—	Overdrachten van de loonmatigingsopbrengst aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	4
Totaux pour le chapitre 84 . . .		2 681 863	2 980 640	1 337 316	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871 <i>Achats de terrains et bâtiments</i>					871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif . .	750	1 250	696	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3
872 <i>Constructions, renouvellement et extensions augmentant la valeur d'immeubles</i>					872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>	
872.1	Frais de constructions et d'extensions augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	1 250	1 950	1 105	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	2 256	3 526	1 550	Meubelen, materieel en beschotten voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . .	2 350	3 600	1 248	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif	500	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	200	200	150	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87 . . .		7 306	10 526	4 749	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel . .	600	600	582	Voorschotten, toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88 . . .		600	600	582	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		592 617 381	548 734 095	515 897 830	Totalen voor de uitgaven.	

2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale					706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.0	Recettes diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet-verdeelde ontvangsten	706.0
2	Fonds des frais funéraires	70	65	60	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	27 750	26 926	24 993	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954					708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.3	Prestations sociales de retraite et de survie	164 700	162 500	156 609	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	708.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	15 900	15 100	14 560	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	ONSS, transfert du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale	148 000	—	—	RSZ, overdracht uit het Fonds voor financieel evenwicht van de SZ.	6
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	58 073	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70		356 421	204 592	254 295	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	10	10	8	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	712.2
716 Vente de biens non durables et de services					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	20	20	22	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 605	3 434	4 846	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	213	203	189	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		3 848	3 667	5 065	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	26 000	26 000	26 530	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	369 900	383 600	469 035	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
727 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques		727 Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven				
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	120	117	110	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises		728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven				
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	500	500	522	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	1 800	2 400	558	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	2
4	Bénéfices réalisés sur change	10	10	9	Gerealiseerde winsten op wisselkoers .	4
Totaux pour le chapitre 72		398 330	412 627	496 764	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	111 000	111 000	115 745	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	1 000	1 000	876	Verjaarde sociale uitkeringen	4
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale		737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid				
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	8 039 600	7 622 100	7 656 651	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
9	Retenue sur le double pécule de vacances des ouvriers mineurs et assimilés, cotisation de solidarité 900 francs par mois	155 000	160 000	89 974	Inhouding op het dubbel vakantiegeld der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, solidariteitsbijdrage 900 frank/maand.	9
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven				
738.1	Majorations de cotisations et amendes	1 000	1 000	1 231	Bijdrageverhogingen en boeten . . .	738.1
Totaux pour le chapitre 73		8 307 600	7 895 100	7 864 477	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 74		HOOFDSTUK 74				
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central		746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid				
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	—	—	102 670	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère de la Prévoyance sociale	5 904 800	5 871 800	5 791 489	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
9	Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir central	350 000	257 500	240 000	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Centrale Overheid.	9
Totaux pour le chapitre 74		6 254 800	6 129 300	6 134 159	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
776 Vente de biens immeubles		776 Verkoop van onroerende goederen				
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif	—	—	12 500	Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.	776.1
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	10	9	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	10	4	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 77		20	20	12 513	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles		786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen				
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	108 400	1 200	158 731	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's				
787.1	Remboursement de prêts hypothécaires alloués au personnel et des avances du service social	2 400	2 200	2 064	Aflossing op hypothecaire leningen aan het personeel en op voorschotten van de sociale dienst.	787.1

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	788 Remboursement d'actions et de participations étrangères				788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	—	18 750	8 618	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
	789 Remboursement d'octroi de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	2 670	32 600	10 572	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale . . .	—	150 000	—	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	5 000	—	—	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de provinces, de gemeenten et de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78	118 470	204 750	179 985	Totaal voor hoofdstuk 78.	
	CHAPITRE 79				HOOFDSTUK 79	
	798 Garanties et cautionnements				798 Waarborgen en borgtochten	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	—	—	30	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	—	—	30	Totaal voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes	15 439 489	14 850 056	14 947 288	Totaal voor de ontvangsten.	

2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>		801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>				
801.0	Dépenses diverses non ventilées	1	1	—	Diverse niet-verdeelde uitgaven	801.0
2	Fonds des frais funéraires	5	5	—	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	27 750	27 087	24 820	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>		803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>				
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	90 000	100 000	118 085	Lopende lasten op leningen en voor-schotten.	803.1
2	Avantages de capitalisation	34 500	36 500	38 646	Kapitalisatievoordelen	2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 100	1 700	1 111	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	368	427	396	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	5 567 510	5 047 210	5 310 594	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques	140 000	140 000	1 172 384	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	120 000	225 992	170 402	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	168 300	148 772	152 202	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80		6 149 534	5 727 694	6 988 640	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>		811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	208 098	181 434	189 271	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	3 279	1 686	941	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	5 086	4 189	4 096	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	100	—	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	16 614	15 636	13 560	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	28 522	25 726	27 056	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Transfert au Fonds des primes syndicales	55	179	—	Overdracht naar het Fonds voor vakbondspremie.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	1 288	1 266	865	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 880	1 765	1 513	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	198	198	166	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	130	130	26	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 205	1 175	935	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	2 562	2 505	1 842	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	4 333	3 204	2 632	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 274	11 065	9 353	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	4 058	4 120	3 530	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	8 180	7 170	6 700	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	190	140	145	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		297 052	261 588	262 631	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82			HOOFDSTUK 82			
821 Intérêts et charges analogues		821 Interesten en soortgelijke lasten				
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	100	100	—	Diverse interesten en gewone lasten	821.9
824 Charges diverses sur placements		824 Diverse lasten op beleggingen				
824.4	Pertes diverses sur placements	5 000	17 000	57 098	Diverse verliezen op beleggingen	824.4
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts		826 Restorno's en kwade posten inzake interesten				
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	15 000	5 000	—	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82		20 100	22 100	57 098	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	L I B E L L E S	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	8 775 100	8 772 700	8 472 687	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	14 450	13 650	13 579	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	6 500	6 000	6 635	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	20	20	12	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.3	Impôts directs sur les revenus	100	100	34	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	837.3
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	3 000	1 000	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	8 799 170	8 793 470	8 492 947	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts de cotisation budgétaire au Pouvoir central	—	7 621	12 351	Overdrachten van budgettaire bijdrage aan de Centrale Overheid.	841.2
	Totaux pour le chapitre 84	—	7 621	12 351	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
	871 <i>Achats de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	30	—	17	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	310	310	186	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . .	370	800	108	Machines voor administratief gebruik .	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	30	30	26	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		740	1 140	337	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	100 000	15 000	100 037	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Prêts hypothécaires et avances consenties au personnel	10 000	10 000	4 947	Hypotheekleningen en voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	100 000	310 000	49 875	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
Totaux pour le chapitre 88		210 000	335 000	154 859	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		15 476 596	15 148 613	15 968 863	Totalen voor de uitgaven.	

3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présupmées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70		
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954					708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.4	Prestations sociales de retraite et de survie	311 411 000	293 044 000	270 260 475	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	708.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	1 791 346	1 654 345	1 279 620	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	140	140	133	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 70 . . .		313 202 486	294 698 485	271 540 228	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71		
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services					712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	254	254	241	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	712.2
716 Vente de biens non durables et de services					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	40	40	116	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	14 443	13 542	18 720	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71 . . .		14 737	13 836	19 077	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72		
726 Intérêts et revenus analogues					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.9	Produits divers sur placements . . .	60 007	60 007	107 016	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises					728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	1	1	—	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
9	Profits divers occasionnels	—	—	20	Diverse, toevallige opbrengsten . .	9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		60 008	60 008	107 036	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	3 505 000	3 297 000	3 042 633	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
Totaux pour le chapitre 73		3 505 000	3 297 000	3 042 633	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	3 411 200	2 993 400	2 604 991	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère de la Prévoyance sociale	5 955 498	5 214 200	4 745 943	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
Totaux pour le chapitre 74		9 366 698	8 207 600	7 350 934	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	1	27	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	10	166	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif	5	—	6	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77		16	11	199	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	340	325	299	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		340	325	299	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		326 149 285	306 277 265	282 060 406	Totalen voor de ontvangsten.	

3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
803.2	Avantages de capitalisation	16	16	16	Kapitalisatievoordelen	803.2
9	Transferts divers à fonds perdus	1 500	1 500	1 275	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80		1 516	1 516	1 291	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel		811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	633 352	519 928	445 647	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	38 388	72 569	78 614	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	19 561	16 163	11 416	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 250	1 210	761	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 836	4 767	3 981	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	135 439	103 985	97 379	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6
7	Transfert au Fonds des primes syndicales	199	496	—	Overdrachten aan het Fonds voor Vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	754	736	641	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	18 780	17 361	14 014	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services		812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
812.2	Formation professionnelle du personnel	1 085	1 000	219	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	973	1 255	934	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	296	400	150	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	697	739	479	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . . .	225 703	220 533	186 657	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique . . .	20 457	19 681	17 375	Uitgaven voor energieverbruik . . .	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité . . .	27 970	26 097	21 502	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants . . .	30	28	23	Gewone financiële kosten . . .	9
	Totaux pour le chapitre 81 . . .	1 129 770	1 006 948	879 790	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83			HOOFDSTUK 83			
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces . . .	324 337 000	305 049 000	280 725 401	Sociale uitkeringen . . .	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires . . .	740 000	690 000	519 828	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables . . .	28 000	27 000	12 549	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83 . . .	325 105 000	305 766 000	281 257 778	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84			HOOFDSTUK 84			
	841 Transferts de revenus au Pouvoir central				841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central . . .	—	—	12 932	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid.	841.2
	Totaux pour le chapitre 84 . . .	—	—	12 932	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87			HOOFDSTUK 87			
	874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif . . .	7 395	3 710	3 687	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . . .	3 416	1 450	3 418	Machines voor administratief gebruik . . .	2
3	Matériel roulant à usage administratif . . .	—	350	400	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif . . .	75	75	41	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87 . . .	10 886	5 585	7 546	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 88						
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers			HOOFDSTUK 88			
			882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren			
882.2	Avances consenties au personnel . . .	340	325	284	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88 . . .	340	325	284	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses . . .	326 247 512	306 780 374	282 159 621	Totalen voor de uitgaven.	

4. Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 présupposées + adaptations vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70			HOOFDSTUK 70			
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale			706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie			
706.0	Recettes diverses non ventilées	8 535	8 020	4 997	Diverse niet-verdeelde ontvangsten .	706.0
1	TVA récupérée, à régler	4 933	4 200	136	Te verrekenen, gerecupereerde BTW .	1
2	Fonds des frais funéraires	5	5	5	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	8 000	8 000	7 289	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954			708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is			
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	194 970	227 530	442 926	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	49 070	106 306	34 947	Kapitalisatievoordelen	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	18 000	53 999	96 881	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	1 724	1 868	7 713	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	202 505 863	193 500 676	179 862 231	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques .	450 500	455 000	7 341 749	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	318 000	235 992	758 475	Overdrachten van overschotten . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus . .	216 644	193 400	251 551	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954			709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is			
709.1	Revenus courants de prêts et d'avances (pour mémoire)	—	—	8 079	Lopende inkomens van leningen en voorschotten (pro memorie).	709.1
2	Avantages de capitalisation	35 000	35 000	42 218	Kapitalisatievoordelen	2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	—	—	72	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques .	425 300	428 000	5 080 303	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	143 319	—	444 946	Overdrachten van overschotten . .	8
Totaux pour le chapitre 70		204 379 863	195 257 996	194 384 518	Totalen voor hoofdstuk 70.	

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 présümées + adaptations vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 71			HOOFDSTUK 71			
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	270	280	354	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 <i>Vente de biens non durables et de services</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables	30	30	52	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	31 150	31 412	30 162	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	9 154	9 002	8 459	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	40 604	40 724	39 027	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72			HOOFDSTUK 72			
	726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	100	100	249	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	1 000	1 000	865	Interesten op later terugbetaalde voorheffingen.	2
9	Produits divers sur placements . . .	3 735 208	5 034 231	4 062 973	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
	727 <i>Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques</i>				727 <i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven</i>	
729.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	—	—	2 080	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	729.9
	728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises</i>				728 <i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven</i>	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	—	—	12	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	70 111	52 058	43 882	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport .	354 930	338 401	606 456	Brutohuur van huurhuizen	3
9	Profits divers occasionnels	1 364	1 504	9 047	Diverse, toevallige opbrengsten . .	9
	Totaux pour le chapitre 72	4 162 713	5 427 294	4 725 564	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73		
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 042	1 100	3 452	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	4 960	5 000	9 283	Verjaarde sociale uitkeringen	4
	737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	232 111	226 550	190 382	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
4	Cotisations sociales dues par des tiers à fonds perdus (régime facultatif)	202 600	199 400	203 120	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales dues par suite de régularisations ou de transferts entre régimes	330 000	380 000	452 385	Sociale bijdragen verschuldigd ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
6	Cotisations sociales dues par des travailleurs salariés non actifs	1 091 121	1 000 000	617 862	Sociale bijdragen verschuldigd door niet-actieve werknemers.	6
	738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	100	105	58	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	739 Transferts de revenus de l'étranger				739 Inkomensoverdrachten van het buitenland	
739.1	Prestations sociales en espèces, à récupérer	—	—	3	Terug te vorderen sociale uitkeringen	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	300	300	293	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
	Totaux pour le chapitre 73	1 862 234	1 812 455	1 476 838	Totaal voor hoofdstuk 73.	

CHAPITRE 74

HOOFDSTUK 74

	746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid	
746.4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère de la Prévoyance sociale	55 908 200	51 374 600	47 716 950	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.4
8	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail	1 301 925	1 384 709	1 015 831	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	8
	Totaux pour le chapitre 74	57 210 125	52 759 309	48 732 781	Totaal voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présupposées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane		TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77			
776 Vente de biens immeubles				776 Verkoop van onroerende goederen			
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif	—	—	1 750		Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.	776.1
777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen			
777.2	Machines à usage administratif	—	—	529		Machines voor administratief gebruik	777.2
3	Matériel roulant à usage administratif	80	—	75		Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77		80	—	2 354		Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78			
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles				786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen			
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	1 229 890	792 405	1 242 644		Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
2	Vente d'immeubles de rapport	17 241	107 662	41 854		Verkoop van huurhuizen	2
3	Vente de complexes sociaux	—	—	252		Verkoop van sociale woningen	3
4	Vente de terrains à bâtir	—	1 780	4 841		Verkoop van bouwgronden	4
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's			
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	400 599	409 582	415 960		Aflossing van deelnemingen aan VZW's en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	15 000	15 000	12 560		Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2
788 Remboursement d'actions et de participations étrangères				788 Aflossing van vreemde aandelen en deelnemingen			
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	1 513	3 413	13 380		Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
789 Remboursement d'octroi de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid			
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	1 363 735	2 998 946	675 920		Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale . .	391 117	348 735	4 252 123	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	473 599	160 945	133 452	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
Totaux pour le chapitre 78 . . .		3 892 694	4 838 468	6 792 986	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79					HOOFDSTUK 79	
798 Garanties et cautionnements					798 Waarborgen en borgtochten	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	20	20	76	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
Totaux pour le chapitre 79 . . .		20	20	76	Totalen voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les recettes		271 548 333	260 136 266	256 154 144	Totalen voor de ontvangsten.	

4. Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzijene + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>		801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>				
801.0	Dépenses diverses non ventilées	8 336	8 020	4 997	Diverse niet-verdeelde uitgaven	801.0
1	TVA payée, à porter en compte	4 933	4 200	136	Te verrekenen, betaalde BTW	1
2	Fonds des frais funéraires	5	5	4	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	8 000	8 000	7 358	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>		803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>				
803.2	Avantages de capitalisation	22 380	23 380	60 565	Kapitalisatievoordelen	803.2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	266 926 000	250 708 000	230 747 129	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	70 000	84 574	88 071	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	2 012 342	1 879 933	1 616 673	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques	100	600	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>		804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>				
804.2	Avantages de capitalisation	10	30	3	Kapitalisatievoordelen	804.2
7	Transferts de réserves mathématiques	100	400	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
Totaux pour le chapitre 80		269 052 206	252 717 142	232 524 936	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>		811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	865 693	780 697	671 614	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	32 728	47 899	52 885	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	1 359	1 691	1 466	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	34 560	30 345	25 683	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	8 828	8 280	7 098	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — part de l'employeur	189 548	154 361	132 522	Sociale lasten — werkgeversaandeel .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	—	677	—	Overdrachten naar het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	941	911	670	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	20 067	18 105	14 679	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.2	Formation professionnelle du personnel	200	200	17	Beroepsopleiding van het personeel .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5 600	5 600	4 922	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	14 557	14 160	10 740	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	10 820	10 820	7 999	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . .	84 214	79 956	62 029	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	6 170	5 819	4 754	Uitgaven voor energieverbruik . .	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	64 998	58 899	45 833	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	25 920	24 426	20 265	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		1 366 203	1 242 846	1 063 176	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

821 Intérêts et charges analogues

821.9 Intérêts divers et charges financières courantes

40 616

39 384

2

824 Charges diverses sur placements

824.2 Pertes réalisées sur change

50

50

—

3 Charges courantes d'immeubles de rapport

399 884

401 790

313 081

4 Pertes diverses sur placements

39 750

64 886

1 966

HOOFDSTUK 82

821 Interesten en soortgelijke lasten

Diverse interesten en gewone financiële lasten. 821.9

824 Diverse lasten op beleggingen

Gerealiseerde verliezen op wisselkoers 824.2

Lopende lasten van huurhuizen . . 3

Diverse verliezen op beleggingen . . 4

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts					826 Restorno's en kwade posten inzake interesten	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	14 857	16 687	18 132	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	495 157	522 797	333 181	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus					833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	1 010 220	1 078 194	1 016 587	Sociale uitkeringen	833.2
7	Prestations sociales en espèces, payées indûment et irrécouvrables	2 480	2 500	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
834 Transfert de revenus à l'étranger					834 Inkomensoverdracht naar het buitenland	
834.1	Prestations sociales allouées en espèces	45	45	39	Sociale uitkeringen	834.1
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	200	200	13	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
4	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (régime facultatif)	2 000	2 000	899	Terugbetaalde of oninvorderbare sociale bijdragen (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales remboursées à la suite de régularisation ou de transferts entre divers régimes	1 496 000	1 592 000	1 234 380	Terugbetaalde sociale bijdragen ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
6	Cotisations sociales remboursées à des travailleurs salariés non actifs . . .	992	1 000	—	Sociale bijdragen terugbetaald aan niet-actieve werknemers.	6
9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	4 000	4 000	3 086	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	9
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes					838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	150	150	21	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	2 516 087	2 680 089	2 255 025	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841 Transferts de revenus au Pouvoir central					841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	—	32 400	53 613	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid.	841.2

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central				846 Kwade posten inzake inkomens-overdrachten van de Centrale Overheid	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	—	311 958	141 684	Kwade posten inzake niet-terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
	Totaux pour le chapitre 84	—	344 358	195 297	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
	871 Achats de terrains et bâtiments				871 Verwerving van onroerende goederen	
871.1	Achats d'immeubles à usage administratif	106 750	106 750	2 535	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
	872 Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles				872 Oprichting, verbetering en waarde-vermeerderende uitbreiding van gebouwen	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	42 300	42 300	47	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1
	874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	6 325	7 513	4 640	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	12 656	15 196	6 915	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	676	—	283	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	500	500	218	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
5	Mobilier, matériel et cloisons à usage fonctionnel	1 000	1 500	113	Meubelen, materiaal en schutsels voor functioneel gebruik.	5
6	Machines à usage fonctionnel	500	500	209	Machines voor functioneel gebruik . .	6
	Totaux pour le chapitre 87	170 707	174 259	14 960	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
	881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport				881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen	
881.2	Placements en immeubles de rapport . .	48 719	88 719	1 083	Beleggingen in huurhuizen	881.2
3	Placements en maisons sociales	5 000	5 000	9	Beleggingen in sociale woningen . .	3
4	Placements en terrains à bâtir	—	—	163	Beleggingen in bouwgronden	4
5	Placements en biens mobiliers corporels, destinés aux immeubles de rapport	1 000	1 000	—	Beleggingen in lichamelijke roerende goederen bestemd voor huurhuizen.	5

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren</i>	
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	815 000	815 000	302 083	Deelnemingen in VZW's alsmede leningen aan VZW's en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	15 000	15 000	13 284	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
	884 <i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				884 <i>Kredietverleningen binnen de sector overheid</i>	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	15 000	15 000	18 995	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	2 806 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen.	2
	Totaux pour le chapitre 88	899 719	939 719	3 141 617	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	CHAPITRE 89				HOOFDSTUK 89	
	893 <i>Remboursement de garanties et cautionnements reçus</i>				893 <i>Terugbetaling van ontvangen waarborgen en borgtochten</i>	
893.9	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	60	272	99	Teruggave van ontvangen waarborgen en borgtochten.	893.9
	Totaux pour le chapitre 89	60	272	99	Totalen voor hoofdstuk 89.	
	Totaux pour les dépenses	274 500 139	258 621 482	239 528 291	Totalen voor de uitgaven.	

5. Office national des vacances annuelles

5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale		706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie				
706.2	Fonds des frais funéraires	8	11	7	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	143 000	393 146	335 437	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	67 504 966	66 194 784	65 199 367	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954		709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is				
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7 672 134	7 544 000	7 850 696	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
8	Transferts d'excédents	600 000	876 226	1 072 811	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70		75 920 108	75 008 167	74 458 318	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	1	1	3	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	1	1	125	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
716.1	Produits de vente de biens non durables	86	81	85	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4 600	4 300	4 590	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	673	600	612	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		5 361	4 983	5 415	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présûmées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72		
726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten		
726.2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement (pour mémoire) . . .	—	—	1 257	Interesten op later terugbetaalde voorheffingen (pro memorie).	726.2
8	Intérêts de retard sur placements . .	207	138	116	Verwijlinteresten op beleggingen . .	8
9	Produits divers sur placements . . .	925 949	1 397 802	1 246 699	Diverse opbrengsten op beleggingen . .	9
Totaux pour le chapitre 72 . . .		926 156	1 397 940	1 248 072	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73		
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen		
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	31 000	23 000	30 601	Terug te vorderen sociale uitkeringen . .	733.2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	111 000	98 000	110 544	Verjaarde sociale uitkeringen . . .	4
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen, aangewend voor de sociale zekerheid		
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	811 117	789 149	762 131	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
Totaux pour le chapitre 73 . . .		953 117	910 149	903 276	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77		
777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen		
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif (pour mémoire) . .	—	—	23	Meubelen, materieel en schutselfs voor administratief gebruik (pro memorie).	777.1
2	Machines à usage administratif (pour mémoire)	—	—	8	Machines voor administratief gebruik (pro memorie).	2
3	Matériel roulant à usage administratif (pour mémoire)	—	—	30	Rollend materieel voor administratief gebruik (pro memorie).	3
Totaux pour le chapitre 77 . . .		—	—	61	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78		
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles				786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen		
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme (pour mémoire)	—	492 274	499 217	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling (pro memorie).	786.1

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	<i>787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL</i>				<i>787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's</i>	
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	85 980	71 084	67 833	Aflossing van deelnemingen aan VZW's 787.1 en van leningen aan particulieren.	
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	1 882	1 050	736	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2
	<i>789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	560 929	364 286	—	Aflossing van leningen en van vastrenderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale (<i>pour mémoire</i>)	—	7 500 000	5 000 000	Aflossing van leningen et van nietrenderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid (<i>pro memorie</i>).	2
	Totaux pour le chapitre 78	648 791	8 428 694	5 567 786	Totalen voor hoofdstuk 78.	
CHAPITRE 79						
	<i>798 Garanties et cautionnements</i>				<i>798 Waarborgen en borgtochten</i>	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers (<i>pour mémoire</i>)	—	—	6	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden (<i>pro memorie</i>).	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	—	—	6	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes	78 453 533	85 749 933	82 182 934	Totalen voor de ontvangsten.	

5. Office national des vacances annuelles

5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80		
	801 Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale				801 Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben	
801.2	Fonds des frais funéraires	20	55	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
	803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (pour mémoire)	—	—	199 079	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (pro memoria).	803.6
	804 Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954				804 Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	40 413 551	39 056 000	38 673 240	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
	Totaux pour le chapitre 80	40 413 571	39 056 055	38 872 319	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81		
	811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	263 051	237 352	244 455	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	40 268	36 388	38 580	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	22 882	20 680	19 658	Bezoldigingen van het meesters- vak, en dienstpersoneel.	3
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	3 104	1 450	2 867	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur .	69 899	65 976	62 639	Sociale lasten, werkgeversaandeel . .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales (pour mémoire)	—	509	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies (pro memoria).	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	601	564	511	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 779	3 466	3 160	Sociale dienst	9

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	730	292	176	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 752	3 880	3 281	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	165	203	86	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	429	480	339	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	40 455	46 517	36 452	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	18 062	17 284	15 824	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	23 482	21 381	18 955	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	20	37	17	Gewone financiële kosten	9
	816 <i>Non-valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services</i>				816 <i>Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten.</i>	
816.1	Exonération, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales	2	402	2	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties.	816.1
	Totaux pour le chapitre 81	490 681	456 661	447 002	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

(Non limitatif)

HOOFDSTUK 82

(Niet limitatief)

824 *Charges diverses sur placements*824 *Diverse lasten op beleggingen*

824.4	Pertes diverses sur placements	8 050	161	—	Diverse verliezen op beleggingen	824.4
	Totaux pour le chapitre 82	8 050	161	—	Totalen voor hoofdstuk 82.	

CHAPITRE 83

(Non limitatif)

HOOFDSTUK 83

(Niet limitatief)

833 *Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus*833 *Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht*

833.2	Prestations sociales allouées en espèces	38 698 093	37 210 000	35 356 208	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	21 490	21 539	19 334	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	626	760	625	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade pos-ten inzake sociale bijdragen</i>	
837.3	Impôts directs sur les revenus . . .	100	96	192	Rechtstreekse belastingen op de inko- mens.	837.3
	Totaux pour le chapitre 83 . . .	38 720 309	37 232 395	35 376 359	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Cen- trale Overheid</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—	17 890	Overdrachten van bijdragen aan de Cen- trale Overheid (<i>pro memorie</i>).	841.2
	Totaux pour le chapitre 84 . . .	—	—	17 890	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
	872 <i>Construction, renouvellement et ex- tension augmentant la valeur d'im- meubles</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waarde- vermeerderende uitbreiding van ge- bouwen</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	21 211	29 609	Oprichtingskosten en kosten voor waar- devermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief ge- bruik (<i>pro memorie</i>).	872.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif . . .	653	639	638	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . .	525	513	513	Machines voor administratief gebruik .	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage ad- ministratif . . .	30	29	29	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87 . . .	1 208	22 392	30 789	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huur- huizen</i>	
881.1	Placements financiers dans des entrepri- ses et garanties et cautionnements payés (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	110 328	—	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtoch- ten (<i>pro memorie</i>).	881.1

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	85 979	497 288	45 300	Deelnemingen in VZW's alsmede lenin- gen aan VZW's en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	3 201	3 006	1 779	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administra- tions assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces person- nes juridiques	561 000	748 127	492 500	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité socia- le et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (pour mémoire)	—	7 500 000	7 500 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effec- ten door deze rechtspersonen uitge- geven (pro memorie).	2
3	Prêts aux provinces, communes et admi- nistrations assimilées et valeurs mobi- lières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (pour mémoire)	—	48 573	—	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast- renderende effecten door deze rechts- personen uitgegeven (pro memorie).	3
Totaux pour le chapitre 88		650 180	8 907 322	8 039 579	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		80 283 999	85 674 986	82 783 938	Totalen voor de uitgaven.	

7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale		706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie				
706.2	Fonds des frais funéraires	1	1	1	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	220 206	205 204	195 721	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	861 827	789 026	752 350	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	149 751	149 199	155 160	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2 479 450	2 287 000	2 089 734	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
Totaux pour le chapitre 70		3 711 235	3 430 430	3 192 966	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	50	50	40	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
716 Vente de biens non durables et de services		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
716.1	Produits de vente de biens non durables	1	1	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	820	820	1 585	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	85	80	85	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		956	951	1 710	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	1	1	7	Verwijlinteresten op sociale bijdragen	726.1
9	Produits divers sur placements	7 500	5 000	9 503	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
Totaux pour le chapitre 72		7 501	5 001	9 510	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73		
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	10 000	10 000	14 599	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	15 000	14 000	18 074	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
	737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	12 500	16 634	13 788	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	739 Transferts de revenus de l'étranger				739 Inkomensoverdrachten van het buitenland	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	500	500	498	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73		38 000	41 134	46 959	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77		
	777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	1	1	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	1	1	1	Machines voor administratief gebruik	2
Totaux pour le chapitre 77		2	2	2	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78		
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	300	300	199	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		300	300	199	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		3 757 994	3 477 818	3 251 346	Totalen voor de ontvangsten.	

7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	1	1	1	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	220 206	205 204	195 721	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (non limitatif)</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet limitatief)</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	157 383	178 980	152 393	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	9 699	11 236	11 448	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	11 598	15 907	16 626	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	1	1	24 455	Overdrachten van overschotten	8
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954 (non limitatif)</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is (niet limitatief)</i>	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2	2	5	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
	Totaux pour le chapitre 80	398 890	411 331	400 649	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	166 368	147 658	145 303	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	13 521	12 984	11 858	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de métier et de service	3 272	3 129	2 766	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	360	370	316	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	1 500	1 807	1 269	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	38 749	39 026	34 534	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Transfert au fonds des primes syndicales	1	175	—	Overdracht aan fonds syndicale premies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	349	327	275	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 507	1 415	1 108	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	1	1	—	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	26	25	6	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 057	2 047	1 330	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux (non limitatif)	2 100	2 000	2 103	Betwiste zaken (niet limitatief)	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	161	155	83	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 507	11 007	10 274	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	3 444	3 759	3 000	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	14 808	14 711	11 112	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants (non limitatif)	35	32	42	Gewone financiële kosten (niet limitatief).	9
Totaux pour le chapitre 81		259 766	240 628	225 379	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82		HOOFDSTUK 82				
821 Intérêts et charges analogues		821 Interesten en soortgelijke lasten				
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	115	223	323	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
Totaux pour le chapitre 82		115	223	323	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83		HOOFDSTUK 83				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif)		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht (niet limitatief)				
833.1	Prestations sociales allouées en nature	2 196 545	2 007 180	1 849 109	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	876 827	803 026	770 333	Sociale uitkeringen	2
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	5 727	4 874	3 776	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires . . .	1 565	1 505	1 461	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables . . .	60	60	20	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature, services indûment et irrécouvrables et transferts de revenus divers	20	20	5	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services .	7	7	—	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade pos-ten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (non limitatif)	900	725	1 056	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen (niet limitatief).	837.1
	Totaux pour le chapitre 83	3 081 651	2 817 397	2 625 760	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84			HOOFDSTUK 84			
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (non limitatif) (<i>pour mémoire</i>)	—	5 749	9 509	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid (niet limitatief) (<i>pro memorie</i>).	841.2
	Totaux pour le chapitre 84	—	5 749	9 509	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87			HOOFDSTUK 87			
	871 <i>Achats de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif	1	1	3 032	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif . . .	1	1	—	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	1	1	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	315	315	140	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . .	275	255	195	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif	1	1	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 87 . . .		594	574	3 367	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel . .	300	300	165	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88 . . .		300	300	165	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89					HOOFDSTUK 89	
891 Remboursement et amortissement d'emprunts					891 Aflossing en afschrijving van leningen	
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers . . .	1 723	1 616	1 515	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	891.1
Totaux pour le chapitre 89 . . .		1 723	1 616	1 515	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses		3 743 039	3 477 818	3 266 667	Totalen voor de uitgaven.	

8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEXTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.2	Fonds des frais funéraires (pour mémoire)	—	—	1	Fonds voor begrafeniskosten (pro memorie).	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	1 200	1 200	9 190	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	5 917	7 890	211 113	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . .	14 228	13 136	13 514	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	1 361	1 348	1 167	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	81 123 134	79 738 029	79 561 043	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	740	41	769	Overdrachten van overschotten . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus . .	50 840	—	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
	709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954				709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
709.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . .	1 120 000	1 120 000	1 118 868	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	709.4
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	189 047	189 047	189 212	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (pour mémoire)	—	33 726	27 782	Overdrachten van overschotten (pro memorie).	8
9	Transferts divers à fonds perdus . .	2 677 666	—	16	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70		85 184 133	81 104 417	81 132 675	Totalen voor hoofdstuk 70.	

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	L I B E L L E S	1984 par article — per artikel	1983 présupposées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 71			HOOFDSTUK 71			
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	10	10	5	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	250	248	809	Creditnota's en later toegestane restor- no's op gewone leveringen.	2
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goe- deren en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	800	800	786	Opbrengsten van verkoop van niet-duur- zame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4 500	4 500	4 469	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71	5 560	5 558	6 069	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72			HOOFDSTUK 72			
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbreng- sten	
726.1	Intérêts de retard sur contributions so- ciales	5	5	1	Verwijlinteressen op sociale bijdragen .	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ulté- rieurement	40	40	105	Interessen op later terugbetaalde voor- heffingen.	2
9	Produits divers sur placements	213 840	579 440	1 523 635	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
	728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises				728 Overige opbrengsten van eigendom- men en van bedrijven	
728.4	Bénéfices réalisés sur change	500	500	—	Gerealiseerde winsten op wisselkoers .	728.4
	Totaux pour le chapitre 72	214 385	579 985	1 523 741	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73			HOOFDSTUK 73			
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récu- pérer	186 573	209 208	201 426	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
6	Recettes allocations familiales portées initialement au fonds de réserve (pour mémoire)	—	—	4	Ontvangsten kinderbijslagen eertijds ge- boekt ten laste van het reservefonds (pro memorie).	6
9	Diminutions appliquées sur les alloca- tions familiales et revenant au régime d'allocations familiales	311 025	—	—	Verminderings toegepast op de kinder- bijslag en terugvloeiend naar het re- gime van de kinderbijslag.	9

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présupposées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
735 Fonds d'équipements et de services collectifs					735 Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten	
735.2	Produits financiers, récupérations et autres recettes en faveur du Fonds d'équipements et de services collectifs créé par la loi du 20 juillet 1971 (art. 107 LC)	150 733	173 710	264 158	Financiële opbrengsten, terugvorderingen en andere ontvangsten ten voordele van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten opgericht door de wet van 20 juli 1971 (art. 107 GW).	735.2
3	Récupérations sur subsides (pour mémoire)	—	—	10 590	Terugvordering van toegekende toelagen (pro memorie).	3
8	Remboursements de prêts	10 600	10 000	9 363	Terugbetaling van leningen	8
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale					737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdu (employeurs et travailleurs)	1 911 802	1 911 802	1 911 632	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises					738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven	
738.1	Majorations de cotisations et amendes (pour mémoire)	—	—	1	Bijdrageverhogingen en boeten (pro memorie).	738.1
739 Transferts de revenus de l'étranger					739 Inkomensoverdrachten van het buitenland	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	349 107	328 820	326 450	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73		2 919 840	2 633 540	2 723 624	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central					746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid	
746.4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère de la Prévoyance sociale	1 546 100	1 415 900	1 288 422	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.4
5	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère des Finances	58 000	72 400	79 960	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Financiën.	5
7	Interventions courantes à fonds perdu inscrites au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille	15 300	14 800	13 116	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	7
749 Relation de l'Office avec des Régies					749 Betrekking van de Rijksdienst met de Regies	
749.1	Remboursement par la Régie des Télégraphes et Téléphones d'allocations familiales et frais payés pour son compte	66 193	62 381	57 556	Terugbetaling door de Regie van Telegrafie en Telefonie van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	749.1

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présu­mées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
2	Remboursement par la Régie des voies aériennes d'allocations familiales et frais payés pour son compte . .	9 056	8 535	7 874	Terugbetaling door de Regie der Luchtwegen van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	2
3	Remboursement par la Régie des services frigorifiques de l'Etat belge d'al­locations familiales et frais payés pour son compte	368	347	320	Terugbetaling door de Regie van de Rijkskoel- en vriesdiensten van kin­derbijslagen voor haar rekening be­taald.	3
4	Remboursement par la Régie des postes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	127 775	120 417	111 103	Terugbetaling door de Regie der Poste­rijen van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	4
5	Remboursement par la Régie des voies maritimes d'allocations familiales et frais payés pour son compte . .	7 033	6 628	6 115	Terugbetaling door de Regie voor Ma­ritiem transport van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening be­taald.	5
Totaux pour le chapitre 74		1 829 825	1 701 408	1 564 466	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77 777 Vente de biens meubles corporels						
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif (<i>pour mémoire</i>) . .	—	—	4	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	777.1
2	Machines à usage administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	—	3	Machines voor administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	2
Totaux pour le chapitre 77		—	—	7	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78 787 Remboursement d'octrois de cré­dits par des particuliers et de participations par des ASBL						
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	585	585	444	Terugbetaling van voorschotten toege­kend aan het personeel.	787.2
789 Remboursement d'octroi de crédits à l'intérieur du secteur public						
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pou­voir central et les administrations assimilées	1 960	99 160	361 460	Aflossing van leningen en van vast-ren­derende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde bestu­ren.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale . .	26 300	26 300	4 626 300	Aflossing van leningen et van vast-ren­derende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
4	Remboursement d'avances par des cais­ses d'allocations familiales, ouvertu­res de crédit	87 000	87 000	53 436	Terugstorting van voorschotten door kinderbijslagfondsen, kredietopenin­gen.	4
Totaux pour le chapitre 78		115 845	213 045	5 041 640	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		90 269 588	86 237 953	91 992 222	Totalen voor de ontvangsten.	

8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale . . .	1 200	1 200	9 190	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 381 671	1 293 388	1 233 876	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	44 440	41 815	37 996	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	100	100	240	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (<i>pour mémoire</i>) .	—	—	984 524	Overdrachten van overschotten (<i>pro memorie</i>).	8
9	Transferts divers à fonds perdu . .	208	199	183	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	80 905 316	76 812 200	76 253 520	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	1 648 688	1 543 605	1 435 911	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	555	555	548	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents (<i>pour mémoire</i>)	—	27 480	28 001	Overdrachten van overschotten (<i>pro memorie</i>).	8
9	Transferts divers à fonds perdu . .	12 067	11 354	11 270	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	83 994 245	79 731 896	79 995 259	Totale voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	367 982	347 762	313 948	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	10 029	9 701	7 986	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Rémunérations du personnel de maîtrise, de gens de métier et de service	36 728	35 256	27 605	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	995	995	553	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 360	4 189	3 409	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	84 951	82 006	74 052	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	387	387	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	912	880	562	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 379	2 294	2 041	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.2	Formation professionnelle du personnel	82	82	17	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	7 798	7 505	6 079	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	1 150	1 300	1 100	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	852	927	492	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	22 022	21 074	19 397	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	7 756	7 609	6 349	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	154 077	147 442	129 922	Bureau, publikatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	54	54	33	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		702 514	669 463	584 545	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82			HOOFDSTUK 82			
824 Charges diverses sur placements			824 Diverse lasten op beleggingen			
824.2	Pertes réalisés sur charge (non limitatif)	500	500	500	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers (niet limitatief).	824.2
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts			826 Restorno's en kwade posten inzake interesten			
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts (non limitatif)	10	10	1	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten (niet limitatief).	826.9
Totaux pour le chapitre 82		510	510	501	Totalen voor hoofdstuk 82.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83 (Non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)	
	833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	11 602 339	11 026 863	10 809 937	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	17 445	17 259	15 832	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	1 000	1 085	458	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	835 Equipements et services collectifs				835 Collectieve uitkeringen en diensten	
835.1	FESC, dépenses courantes pour biens et services (gestion du Fonds)	2 950	2 770	1 940	FCUD, gewone uitgaven voor goederen en diensten (beheer van het Fonds).	835.1
3	FESC, subsides accordés pour des services collectifs	156 000	476 440	287 307	FCUD, subsidies toegekend voor de collectieve diensten.	3
8	FESC, prêts accordés pour des équipements collectifs	60 000	675 660	19 511	FCUD, leningen toegekend voor collectieve uitrustingen.	8
	836 Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes				836 Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen	
836.9	Impôts divers sur biens et services	128	120	82	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	195	195	24	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes				838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	400	400	47	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	11 840 457	12 200 792	11 135 138	Totale voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 Transferts de revenus au Pouvoir central				841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (pour mémoire)	—	46 544	40 329	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid (pro memorie).	841.2

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central				846 Kwade posten inzake inkomens-overdrachten van de Centrale Overheid	
846.2	Non-valeurs, prestations familiales garanties, Ministère Prévoyance sociale	250	500	1 476	Kwade posten, gewaarborgde gezinsprestaties, Ministerie van Sociale Voorzorg.	846.2
4	Non-valeurs budget Pensions, Ministère Prévoyance sociale	15 500	15 500	11 254	Kwade posten, begroting Pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
5	Remboursements à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions, Ministère des Finances	450	10 150	1 417	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijslagen betaald ten laste van de begroting der pensioenen, Ministerie van Financiën.	5
7	Remboursements à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions, Ministère de la Santé publique	400	450	653	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijslagen ten laste van de begroting der pensioenen, Ministerie van Volksgezondheid.	7
	849 Relation de l'Office avec des Régies				849 Betrekking van de Rijksdienst met de Regies	
849.1	Remboursements aux Régies	1 483	1 483	1 471	Terugbetalingen aan Regies	849.1
	Totaux pour le chapitre 84	18 083	74 627	56 600	Totalen voor hoofdstuk 84.	

CHAPITRE 87

HOOFDSTUK 87

	871 <i>Achat de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif (<i>pour mémoire</i>)	—	28 688	66	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik (<i>pro memorie</i>).	871.1
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	7 500	111	107	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 700	1 700	1 691	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 195	1 195	1 194	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	440	440	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	136	136	131	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87	10 971	32 270	3 189	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzijene + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 88			HOOFDSTUK 88				
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers			882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren				
882.2	Avances consenties au personnel . .	585	585	298	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	882.2	
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public			884 Kredietverleningen binnen de sector overheid				
884.4	Avances aux caisses d'allocations fami- liales, ouvertures de crédit . . .	87 000	87 000	54 097	Voorschotten aan kinderbijslagfondsen, 884.4 kredietopeningen.	884.4	
Totaux pour le chapitre 88 . . .		87 585	87 585	54 395	Totalen voor hoofdstuk 88.		
Totaux pour les dépenses . . .		96 654 365	92 797 143	91 829 627	Totalen voor de uitgaven.		

9. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

9. Bijzonder kinderblijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	100	100	240	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
Totaux pour le chapitre 70		100	100	240	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	15	5	9	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	80	65	65	Creditnota's en later toegestane restor-no's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
716.1	Produits de vente de biens non durables	15	10	13	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	4 250	3 895	4 014	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71		4 360	3 975	4 101	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	300	300	2 819	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	80 000	80 000	89 917	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
727 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques		727 Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven				
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	1	1	—	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
Totaux pour le chapitre 72		80 301	80 301	92 736	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	137 850	135 000	116 977	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
5	Récupération d'allocations du service social collectif	350	300	335	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	5
9	Retenues sur les allocations familiales au profit du régime	270 000	—	—	Inhoudingen op de kinderbijslag ten gunste van het stelsel.	9
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale		737 Sociale bijdragen en belastingen, aangewend voor de sociale zekerheid				
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	5 665 000	5 580 000	5 193 093	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
7	Cotisations dues au Service social collectif	36 000	36 000	32 996	Bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke sociale dienst.	7
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven				
738.1	Majorations de cotisations et amendes	1 800	1 800	22 117	Bijdrageverhogingen en boeten . .	738.1
Totaux pour le chapitre 73 . . .		6 111 000	5 753 100	5 365 518	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5	5	—	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif . .	10	10	1	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 77 . . .		15	15	1	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	20	20	—	Terugbetaling van voorschotten toegelend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78 . . .		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		6 195 796	5 837 511	5 462 596	Totalen voor de ontvangsten.	

9. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

9. Bijzonder kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>		804 <i>Overdrachten naar Belgische socialezekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>				
804.9	Transferts divers à fonds perdus	6 000	6 000	5 500	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	804.9
Totaux pour le chapitre 80		6 000	6 000	5 500	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>		811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	110 025	109 635	97 277	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	374	363	322	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise, et gens de service	2 900	2 805	1 879	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	25	25	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	1 500	990	1 459	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	21 840	17 645	19 354	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	108	100	—	Overdracht aan het Fonds van vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	370	360	283	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 995	3 300	3 044	Sociale dienst	9
812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>		812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>				
812.2	Formation professionnelle du personnel	55	55	28	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 260	2 120	1 912	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	210	100	88	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	215	200	216	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	10 775	11 355	10 261	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations voorzien + wijzigingen	1982 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Dépenses de consommation énergétique	3 558	3 409	2 890	Uitgaven voor energieverbruik . . .	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	7 825	7 310	7 342	Bureau, publikatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	15	15	6	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81 . . .		166 050	159 787	146 361	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82		HOOFDSTUK 82				
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts		826 Restorno's en kwade posten inzake interessen				
826.9	Intérêts de retard remis	20	20	1	Kwijtgescholden verwijlinteressen . .	826.9
Totaux pour le chapitre 82 . . .		20	20	1	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83		HOOFDSTUK 83				
(Crédits non limitatifs)		(Niet limitatieve kredieten)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begun- stigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	5 595 000	5 395 800	5 034 058	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires . . .	7 600	6 600	6 406	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedra- gen worden.	5
6	Intervention en espèces aux bénéficiaires du Service social collectif . . .	28 000	28 000	23 944	Tegemoetkomingen in speciën aan be- gunstigten van de gemeenschappe- lijke sociale dienst.	6
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	100	100	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeer- de sociale uitkeringen.	7
9	Remboursement de retenues effectuées sur les allocations familiales au pro- fit du régime	9 000	—	—	Terugbetaling van de inhoudingen op de kinderbijslag ten gunste van het stelsel.	9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales		837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade pos- ten inzake sociale bijdragen				
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécou- vrables	10 000	10 000	6 753	Kwijtgescholden of oninvorderbare so- ciale bijdragen.	837.1
7	Cotisations dues au service social collec- tif, remboursé	200	200	87	Terugbetaalde bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	7
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes		838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrage-opslagen en boeten				
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables . . .	1 000	1 000	1 601	Kwijtgescholden of oninvorderbare bij- drage-opslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83 . . .		5 650 900	5 441 700	5 072 850	Totalen voor hoofdstuk 83.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 Transferts de revenus au Pouvoir central				841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (pour mémoire)	—	—	6 359	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid (pro memorie).	841.2
	Totaux pour le chapitre 84	—	—	6 359	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
	874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	515	580	495	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif . .	525	460	548	Machines voor administratief gebruik .	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	10	10	—	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87	1 050	1 050	1 043	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
	882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel . .	20	20	20	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88	20	20	20	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses	5 824 040	5 608 577	5 232 134	Totalen voor de uitgaven.	

10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutentions des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations

10. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . . .	750 000	700 000	636 791	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	14 073	13 060	11 541	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	764 073	713 060	648 332	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	6 500	5 500	6 209	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2	2	—	Bijdrageverhogingen en boeten . . .	738.1
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	6 502	5 502	6 209	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	770 575	718 562	654 541	Totalen voor de ontvangsten.	

10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutentions des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations
10. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.

CHAPITRE 80

HOOFDSTUK 80

803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>					803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes (non limitatif) .	6 500	5 500	6 209	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen (niet limitatief).	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	60	60	13	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	1	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>					804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	11 500	11 000	9 718	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
Totaux pour le chapitre 80		18 061	16 561	15 940	Totalen voor hoofdstuk 80.	

CHAPITRE 81

HOOFDSTUK 81

811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>					811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	90	58	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>					812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5	5	—	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	80	80	22	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	73	70	38	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	235	225	176	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		484	471	294	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83		HOOFDSTUK 83				
(Non limitatif)		(Niet limitatief)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomstenoverdrachten				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	750 000	700 000	636 791	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires . . .	2 000	1 500	1 421	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables . . .	30	30	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83 . . .		752 030	701 530	638 212	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses		770 575	718 562	654 446	Totalen voor de uitgaven.	

11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	10	10	54	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . .	312 013	290 175	291 178	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	19 246	18 286	17 310	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	331 269	308 471	308 542	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers . . .	1	1	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	8	7	10	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1	1	—	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71 . . .	10	9	10	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.9	Produits divers sur placements . .	932	1 030	1 211	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9
	Totaux pour le chapitre 72 . . .	932	1 030	1 211	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73			HOOFDSTUK 73			
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 340	2 456	2 141	Terug te vorderen sociale uitkeringen . 733.2	
	737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen, aangewend voor de sociale zekerheid	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1	1	—	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers). 737.1	
	738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2	2	—	Bijdrageverhogingen en boeten . . 738.1	
	Totaux pour le chapitre 73	2 343	2 459	2 141	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	334 554	311 969	311 904	Totalen voor de ontvangsten.	

11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
801 Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale		801 Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben				
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	10	10	54	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif) .	2 342	2 458	2 141	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet limitatief).	803.6
8	Transferts d'excédents (non limitatif) .	740	41	769	Overdrachten van overschotten (niet limitatief).	8
Totaux pour le chapitre 80		3 092	2 509	2 964	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel		811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	13 434	12 575	12 375	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	1	1	—	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
6	Charges sociales, part de l'employeur .	2 548	2 508	2 186	Sociale lasten, werkgeversaandeel . .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	1	10	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	177	173	131	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	85	82	60	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services		812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
812.2	Formation professionnelle du personnel	7	7	3	Beroepsopleiding van het personeel .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	242	235	266	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	27	66	5	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	8	5	3	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 236	1 138	1 080	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	127	140	130	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	434	421	324	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		18 328	17 362	16 563	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Non limitatif)		HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	312 013	290 175	291 178	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	700	770	674	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10	10	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83		312 723	290 955	291 852	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
874 Achat de biens meubles corporels		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen				
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	10	10	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 500	817	—	Machines voor administratief gebruik	2
Totaux pour le chapitre 87		1 510	827	10	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les dépenses		335 653	311 653	311 389	Totalen voor de uitgaven.	

12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie

12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70		
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	616 770	554 050	492 578	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . .	82 100	78 000	78 793	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	7 070	6 591	5 752	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70	705 940	638 641	577 123	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71		
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers . . .	10	10	6	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	7 500	7 000	8 065	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71	7 510	7 010	8 071	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72		
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.9	Produits divers sur placements . . .	5 050	5 050	7 766	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9
	Totaux pour le chapitre 72	5 050	5 050	7 766	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73		
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 500	1 500	1 280	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
	Totaux pour le chapitre 73	1 500	1 500	1 280	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	720 000	652 201	594 240	Totalen voor de ontvangsten.	

12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie

12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
801	Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale				801 Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale (non limitatif)	616 770	554 050	492 578	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben (niet limitatief).	801.9
803	Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif) .	1 500	1 500	1 280	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet limitatief).	803.6
9	Transferts divers à fonds perdus (non limitatif) (pour mémoire) . . .	—	—	59	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (niet limitatief) (pro memorie).	9
804	Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954				804 Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	16 728	15 516	13 827	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
Totaux pour le chapitre 80 . . .		634 998	571 066	507 744	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811	Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	92	92	85	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
812	Sommes dues pour achats de biens non durables et de services				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	21	19	12	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	48	48	23	Betwiste zaken	4
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . .	456	428	443	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Dépenses de consommation énergétique	112	107	92	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	723	723	348	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	2	2	2	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		1 454	1 419	1 005	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83		
(Non limitatif)				(Niet limitatief)		
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten		
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	82 100	78 000	78 793	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	168	160	148	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	5	5	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen		
837.9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	15	15	9	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	837.9
Totaux pour le chapitre 83		82 288	78 180	78 951	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87		
874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen		
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	10	8	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	10	10	—	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 87		20	20	8	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les dépenses		718 760	650 685	587 708	Totalen voor de uitgaven.	

13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
en faveur des travailleurs des entreprises de réparations de navires

13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70			
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is		
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . .	169 100	160 700	164 542	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4	
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement .	6 260	5 854	5 116	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5	
	Totaux pour le chapitre 70 . . .	175 360	166 554	169 658	Totalen voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten		
726.9	Produits divers sur placements . . .	15	15	19	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9	
	728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises				728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven		
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe (pour mémoire) . .	—	—	1	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten (pro memorie).	728.2	
	Totaux pour le chapitre 72 . . .	15	15	20	Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73			
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen		
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 000	1 900	2 119	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2	
	Totaux pour le chapitre 73 . . .	2 000	1 900	2 119	Totalen voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78			
	789 Remboursement d'octroi de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid		
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées (pour mémoire) . . .	—	—	10	Aflossing van leningen en van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen (pro memorie).	789.1	
	Totaux pour le chapitre 78 . . .	—	—	10	Totalen voor hoofdstuk 78.		
	Totaux pour les recettes	177 375	168 469	171 807	Totalen voor de ontvangsten.		

13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales
en faveur des travailleurs des entreprises de réparations de navires

13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen
ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80			HOOFDSTUK 80			
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires (non limitatif)	2 000	1 900	2 119	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten (niet limitatief).	803.6
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	5 610	5 198	4 554	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	7 610	7 098	6 673	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81			HOOFDSTUK 81			
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	90	65	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3	3	3	Representatie-, reis- en vervoerkosten	812.3
4	Contentieux	20	20	7	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	110	105	99	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	2	2	1	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	225	220	175	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83		HOOFDSTUK 83				
(Non limitatif)		(Niet limitatief)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	169 100	160 700	164 542	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires . .	400	410	366	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables . . .	3	3	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83 . . .		169 503	161 113	164 909	Totalen voor hoofdstuk 83.	
Totaux pour les dépenses		177 338	168 431	171 757	Totalen voor de uitgaven.	

14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	-----------------------------------	---------	------

CHAPITRE 70

HOOFDSTUK 70

708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954

708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is

708.4 Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes . . .	73 794	69 542	67 358	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5 Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . . .	1 870	1 830	1 643	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
Totaux pour le chapitre 70 . . .	75 664	71 372	69 001	Totalen voor hoofdstuk 70.	

CHAPITRE 73

HOOFDSTUK 73

733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages

733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen

733.2 Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 972	1 860	1 807	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
Totaux pour le chapitre 73 . . .	1 972	1 860	1 807	Totalen voor hoofdstuk 73.	
Totaux pour les recettes	77 636	73 232	70 808	Totalen voor de ontvangsten.	

14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80			HOOFDSTUK 80			
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 972	1 860	1 807	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 302	1 284	1 154	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 80	3 274	3 144	2 961	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81			HOOFDSTUK 81			
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	65	65	51	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	248	232	221	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2	2	—	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	10	10	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1	1	—	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	327	311	272	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83			HOOFDSTUK 83			
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	73 794	69 542	67 358	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	229	224	208	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
	Totaux pour le chapitre 83	74 023	69 766	67 566	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses	77 624	73 221	70 799	Totalen voor de uitgaven.	

15. Fonds des accidents du travail

15. Fonds voor arbeidsongevallen

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale		706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie				
706.2	Fonds des frais funéraires	2	2	1	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	1 075	—	19 375	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 669 604	3 460 392	3 978 318	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is				
709.2	Avantages de capitalisation	25 000	4 100	—	Kapitalisatievoordelen	709.2
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 077 100	961 000	935 627	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques	2 046 608	1 730 762	1 897 146	Overdrachten van wiskundige reserves	7
9	Transferts divers à fonds perdus	500	—	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70		6 819 889	6 156 256	6 830 467	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services		712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten				
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	1 250	350	367	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	20	20	2	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs	10	10	—	Boeten opgelegd aan de leveranciers	3
716 Vente de biens non durables et de services		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
716.1	Produits de vente de biens non durables	10	6	8	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	6 414	5 600	4 121	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71		7 704	5 986	4 498	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	1 300	1 000	1 164	Verwijlinteressen op sociale bijdragen .	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	100	—	—	Interessen op later terugbetaalde voorheffingen.	2
9	Produits divers sur placements	656 684	621 000	393 913	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises		728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven				
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	12 000	1 600	396	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	728.2
4	Bénéfices réalisés sur change	2	2	1	Gerealiseerde winsten op wisselkoers .	4
5	Remboursement du précompte mobilier	2 100	2 500	18	Terugbetaling van roerende voorheffing	5
6	Remboursement du précompte immobilier (pour mémoire)	—	125	—	Terugbetaling van onroerende voorheffing (pro memorie).	6
Totaux pour le chapitre 72		672 186	626 227	395 492	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	300	300	298	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	33 330	32 500	24 499	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	10 000	15 000	9 226	Verjaarde sociale uitkeringen	4
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale		737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid				
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdu (employeurs et travailleurs)	440 000	85 000	43 044	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
8	Cotisations pour le Fonds national de reclassement social des handicapés	4 600	4 500	3 741	Bijdragen voor het Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen.	8
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven				
738.1	Majoration de cotisations et amendes	1 500	1 300	1 304	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
3	Recettes fonctionnelles en provenance de tiers belges autres que des organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	200 000	203 419	Functionele ontvangsten die voortkomen van Belgische derden andere dan sociale zekerheidsinstellingen (pro memorie).	3

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présomées + adaptations — vermoedelijke wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
739 Transferts de revenus de l'étranger					739 Inkomensoverdrachten van het buitenland	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	150	150	107	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73		489 880	338 750	285 638	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central					746 Inkomensoverdrachten voorkomend van de Centrale Overheid	
746.3	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	1 770	200 500	13 262	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.3
748 Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées					748 Inkomensoverdrachten voorkomend van de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces, des communes et administrations assimilées	10	10	3	Gewone tegemoetkomingen (niet-terugvorderbaar) van de provinces en van de gemeenten en van de gelijkgestelde besturen.	748.9
Totaux pour le chapitre 74		1 780	200 510	13 265	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 75					HOOFDSTUK 75	
756 Transferts de capitaux en provenance d'entreprises					756 Overdrachten van kapitalen voortkomend van bedrijven	
756.0	Constitution de capitaux de rentes auprès du FAT	1 000	—	—	Vestiging van rentekapitalen bij het FAT.	756.0
9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance d'entreprises	5	5	—	Schenken en legaten in speciën met afgestaan kapitaal voortkomend van bedrijven.	9
758 Transferts de capitaux en provenance de particuliers ou d'ASBL					758 Overdrachten van kapitalen voortkomend van particulieren of van VZW's	
758.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance de particuliers ou d'ASBL	5	5	—	Schenken en legaten in speciën met afgestaan kapitaal voortkomend van particulieren of van VZW's.	758.9
Totaux pour le chapitre 75		1 010	10	—	Totalen voor hoofdstuk 75.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77					HOOFDSTUK 77	
777 Vente de biens meubles corporels					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	3	30	—	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	3	—	Machines voor administratief gebruik	2
Totaux pour le chapitre 77		13	33	—	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78					HOOFDSTUK 78	
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	2 000	—	—	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	200	—	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	65 000	23 000	1 363	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale (pour mémoire)	—	—	500 000	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid (pro memorie).	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	40 000	3 000	2 169	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door de provincies, de gemeenten et de gelijkgestelde besturen.	3
4	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières par des organismes parastatutaires	115 000	75 000	18 551	Aflossing van leningen et van vast-renderende effecten door parastatale instellingen.	4
Totaux pour le chapitre 78		222 200	101 200	522 083	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		8 214 662	7 428 972	8 051 443	Totalen voor de ontvangsten.	

15. Fonds des accidents du travail

15. Fonds voor arbeidsongevallen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale . . .	25 000	4 100	—	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires . . .	4 600	3 500	3 195	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
9	Transferts divers à fonds perdu . .	2 171	400 000	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.9	Transferts divers à fonds perdu . .	9 800	29 914	5 702	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	804.9
	Totaux pour le chapitre 80 . . .	41 571	437 514	8 897	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	138 773	129 160	108 748	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	4 283	3 685	3 656	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	3 102	3 228	2 616	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
6	Charges sociales, part de l'employeur .	30 096	27 548	23 789	Sociale lasten, werkgeversaandeel . .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	129	354	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	860	860	532	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 358	2 213	1 108	Sociale dienst	9

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	33	33	1	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	169	158	19	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 669	4 063	3 067	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	3 815	3 491	2 305	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	3 948	3 371	3 549	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 249	11 906	6 702	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	2 463	2 337	1 891	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	16 939	12 283	6 357	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	923	1 329	303	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		222 809	206 019	164 643	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
821 Intérêts et charges analogues					821 Interesten en soortgelijke lasten	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes (pour mémoire)	—	10 000	52 855	Diverse interesten en gewone financiële lasten (pro memorie).	821.9
824 Charges diverses sur placements					824 Diverse lasten op beleggingen	
824.2	Pertes réalisées sur change	5	2	1	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2
4	Pertes diverses sur placements	2 000	250	1	Diverse verliezen op beleggingen	4
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts					826 Restorno's en kwade posten inzake interesten	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	100	50	1	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
Totaux pour le chapitre 82		2 105	10 302	52 858	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
(Non limitatif)					(Niet limitatief)	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus					833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten	
833.1	Prestations sociales allouées en nature	75 000	70 000	55 637	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	6 098 306	5 619 640	4 872 000	Sociale uitkeringen	2

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	4 876	2 400	1 738	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	35 000	35 000	27 196	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	10 000	10 000	217	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
834 Transferts de revenus à l'étranger					834 Inkomensoverdrachten naar het buitenland	
834.1	Prestations sociales allouées en espèces	372 468	363 741	314 865	Sociale uitkeringen	834.1
9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale	200	200	36	Overdrachten voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen.	9
836 Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes					836 Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen	
836.9	Impôts divers sur biens et services (pour mémoire)	—	125	125	Diverse belastingen op goederen en diensten (pro memorie).	836.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	1 500	6 500	1 470	Kwijtggescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
8	Cotisations remboursées pour le Fonds national de reclassement social des handicapés	100	400	54	Terugbetaalde bijdragen voor het Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen.	8
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes					838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	200	350	3	Kwijtggescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83		6 597 650	6 108 356	5 273 341	Totalen voor hoofdstuk 83.	

CHAPITRE 84

HOOFDSTUK 84

841 Transferts de revenus au Pouvoir central				841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid		
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (pour mémoire)	—	7 851	4 679	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid (pro memorie).	841.2
Totaux pour le chapitre 84		—	7 851	4 679	Totalen voor hoofdstuk 84.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations voorzien + wijzigingen	1982 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
871 Achats de terrains et bâtiments					871 Verwerving van onroerende goederen	
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif (pour mémoire)	—	—	15	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik (pro memorie).	871.3
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 946	763	952	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	575	500	195	Machines voor administratief gebruik	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	150	75	69	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		2 671	1 338	1 231	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport					881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés (pour mémoire)	—	—	61 377	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten (pro memorie).	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel	200	200	62	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	2 105 000	965 000	605 829	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (pour mémoire)	—	—	9 675	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	2
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques (pour mémoire)	—	367 275	485 619	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven (pro memorie).	3
Totaux pour le chapitre 88		2 105 200	1 332 475	1 162 562	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		8 972 006	8 103 855	6 668 211	Totalen voor de uitgaven.	

16. Fonds des maladies professionnelles

16. Fonds voor de beroepsziekten

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.2	Fonds des frais funéraires	4	4	—	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7 834 284	7 803 976	8 568 555	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70	7 834 288	7 803 980	8 568 555	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme, à rembourser par des tiers	20	20	2	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	10	10	1	Creditnota's en later toegestane restor-no's op gewone leveringen.	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs	12	12	—	Boeten opgelegd aan de leveranciers	3
4	Récupération de biens et services (pour mémoire)	—	—	3 187	Terugvordering van goederen en diensten (pro memorie).	4
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	144	164	71	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	16 660	15 701	15 083	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	19 967	18 775	17 708	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	36 813	34 682	36 052	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présümées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.9	Produits divers sur placements	35 000	39 000	72 531	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises		728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven				
728.4	Bénéfices réalisés sur change	100	83	527	Gerealiseerde winsten op wisselkoers .	728.4
9	Profits divers occasionnels (pour mémoire)	—	—	478	Diverse, toevallige opbrengsten (pro memorie).	9
Totaux pour le chapitre 72		35 100	39 083	73 536	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	103 960	62 353	38 452	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	93 300	159 300	160 405	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	12 000	6 000	20 796	Verjaarde sociale uitkeringen	4
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven				
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	8 705	3 328	2 744	Tegemoetkomingen van de begunstigen in de sociale prestaties.	738.2
739 Transferts de revenus de l'étranger		739 Inkomensoverdrachten van het buitenland				
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	30	30	8	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9
Totaux pour le chapitre 73		217 995	231 011	222 405	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74		HOOFDSTUK 74				
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central		746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid				
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	7 773 300	8 396 300	9 035 637	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
Totaux pour le chapitre 74		7 773 300	8 396 300	9 035 637	Totalen voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	25	35	37	Meubelen, materieel en schutselfs voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	5	7	—	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif (pour mémoire)	—	12	8	Rollend materieel voor administratief gebruik (pro memorie).	3
Totaux pour le chapitre 77		30	54	45	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles		786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen				
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	1 039	—	88	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW's				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	100	100	58	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
3	Récupération d'avances ayant trait aux malades	50	50	—	Aflossing van voorschotten aan de zieken.	3
Totaux pour le chapitre 78		1 189	150	146	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		15 898 715	16 505 260	17 936 376	Totalen voor de ontvangsten.	

16. Fonds des maladies professionnelles

16. Fonds voor de beroepsziekten

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	4	4	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	47 274	61 061	73 794	Lopende lasten op leningen en voor-schotten.	803.1
9	Transferts divers à fonds perdu	5 704	—	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 80	52 982	61 065	73 794	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	305 989	233 000	232 956	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	63 098	57 200	55 789	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	46 545	38 396	37 222	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	2 465	2 565	2 500	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	3 741	4 098	2 823	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales, part de l'employeur	75 982	77 387	71 066	Sociale lasten, werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	600	306	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	687	677	553	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 673	2 755	1 660	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	10	10	3	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	761	728	431	Beroepsopleiding van het personeel	2

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 prévues + adaptations voorzien + wijzigingen	1982 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 840	2 718	1 963	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	42 000	36 162	31 620	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	33 726	31 429	34 507	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	125 395	112 830	108 507	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	22 394	23 479	19 261	Uitgaven voor energieverbruik . . .	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	24 896	25 868	20 487	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	79	130	129	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		753 881	649 738	621 477	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82	
824 <i>Charges diverses sur placements</i>					824 <i>Diverse lasten op beleggingen</i>	
824.2	Pertes réalisées sur charge	500	700	172	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers .	824.2
Totaux pour le chapitre 82		500	700	172	Totalen voor hoofdstuk 82.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus (non limitatif)</i>					833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten (niet limitatief)</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	15 744 363	15 775 901	15 821 685	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	38 000	33 000	30 643	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	500	500	1	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>					838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.8	Ristournes et non-valeurs en matière d'intervention des bénéficiaires sur prestations sociales	30	30	6	Restorno's en kwade posten inzake de tegemoetkomingen van de gerechtigden op sociale prestaties.	838.8
Totaux pour le chapitre 83		15 762 893	15 809 431	15 852 335	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>					841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (<i>pour mémoire</i>)	—	17 381	24 081	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid (<i>pro memorie</i>).	841.2

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke		TEKSTEN	Art.
846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central						846 Kwade posten inzake inkomens-overdrachten van de Centrale Overheid	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	1	1	—		Kwade posten inzake niet-terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
Totaux pour le chapitre 84		1	17 382	24 081		Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87			
874 Achat de biens meubles corporels						874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	4 924	3 801	5 112		Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 148	1 922	780		Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif (pour mémoire)	—	376	152		Rollend materieel voor administratief gebruik (pro memorie).	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	270	244	239		Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		6 342	6 343	6 283		Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88			
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport						881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payées	2 264	25	116		Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers						882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW's en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel	300	320	58		Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
3	Avances ayant trait aux malades	50	50	—		Voorschotten aan beroepsziekten . . .	3
Totaux pour le chapitre 88		2 614	395	174		Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89				HOOFDSTUK 89			
891 Remboursement et amortissement d'emprunts						891 Aflossing en afschrijving van leningen	
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	159 673	147 860	137 097		Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
Totaux pour le chapitre 89		159 673	147 860	137 097		Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses		16 738 886	16 692 914	16 715 413		Totalen voor de uitgaven.	

17. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

17. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale		706 Niet-verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie				
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	500	500	1 428	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	9 598	8 995	8 467	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 500	278 416	252 435	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques .	100	100	2 549	Overdrachten van wiskundige reserves	7
9	Transferts divers à fonds perdus . .	300	350	303	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70 . . .		13 998	288 361	265 182	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services		712 Sommen terug te betalen aan de instelling inzake aankopen van goederen en van diensten				
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	15	15	62	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
716 Vente de biens non durables et de services		716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
716.1	Produits de vente de biens non durables	10	10	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 516	3 171	3 502	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	3 526	4 080	3 743	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71 . . .		7 067	7 276	7 307	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1984 par article per artikel	1983 présuées + adaptations vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>					726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	300	—	—	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	26 225	17 975	22 253	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
Totaux pour le chapitre 72		26 525	17 975	22 253	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>					733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	1 000	1 000	824	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 000	1 500	1 566	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>					737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	933 300	—	—	Niet-terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
9	Cotisations diverses	88 250	—	—	Diverse bijdragen	9
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>					738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	200	175	149	Tegemoetkomingen van de begunstigden in de sociale prestaties.	738.2
Totaux pour le chapitre 73		1 024 750	2 675	2 539	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74					HOOFDSTUK 74	
746 <i>Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central</i>					746 <i>Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid</i>	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	8 000	8 000	8 000	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
2	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	101 800	—	—	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	2
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions, Ministère de la Prévoyance sociale	5 800	5 800	6 228	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen, Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
7	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille	17 500	17 000	16 608	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	7
Totaux pour le chapitre 74		133 100	30 800	30 836	Totalen voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 présumées + adaptations — vermoedelijke + wijzigingen	1982 effectuées — gedane		TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77			
777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen			
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5	50	3		Meubelen, materieel en schutselfs voor 777.1 administratief gebruik.	
	Totaux pour le chapitre 77	5	50	3		Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78			
(Non limitatif)				(Niet limitatief)			
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid			
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	15 000	10 000	64 204		Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
	Totaux pour le chapitre 78	15 000	10 000	64 204		Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes	1 220 445	357 137	392 324		Totalen voor de ontvangsten.	

17. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

17. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
(Non limitatif)		(Niet limitatief)				
801 Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale		801 Niet-verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben				
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	500	500	1 428	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
803.3	Prestations sociales de retraite et de survie, rentes CGER	3 000	3 000	1 108	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen, renten ASLK.	803.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement . .	1 000	872	888	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	848 700	—	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques .	15 000	10 000	111 708	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	10 000	10 000	18 388	Overdrachten van overschotten . .	8
9	Transferts divers à fonds perdu . .	274	—	—	Diverse niet-terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80		878 474	24 372	133 520	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel		811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel				
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	14 438	14 191	13 670	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	1 125	1 050	928	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 165	30	542	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	1 000	1 094	939	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charge sociales, part de l'employeur .	2 630	2 629	2 433	Sociale lasten, werkgeversaandeel . .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	25	10	—	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	219	189	174	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	239	215	186	Sociale dienst	9

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.2	Formation professionnelle du personnel	100	20	—	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	128	111	88	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	200	125	43	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	10	10	5	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures . .	4 619	4 528	4 204	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	2 290	2 250	2 113	Uitgaven voor energieverbruik . .	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1 728	1 537	1 280	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	100	10	293	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		30 016	27 999	26 898	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transferts directs de revenus					833 Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdrachten	
833.1	Prestations sociales allouées en nature	185 000	165 000	149 282	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	91 119	83 425	80 231	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	400	300	232	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
834 Transfert de revenus à l'étranger					834 Inkomensoverdracht naar het buitenland	
834.9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale .	5 000	5 000	9 601	Overdrachten voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen.	834.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	150	25	13	Kwijtschelden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	250	250	218	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1984 par article — per artikel	1983 prévues + adaptations — voorzien + wijzigingen	1982 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales et amendes</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	25	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	281 944	254 000	239 577	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	CHAPITRE 84				HOOFDSTUK 84	
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central (<i>pour mémoire</i>)	—	—	535	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid (<i>pro memorie</i>).	841.2
	846 <i>Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central</i>				846 <i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid</i>	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdu du Pouvoir central (<i>pour mémoire</i>)	—	—	4 332	Kwade posten inzake niet-terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid (<i>pro memorie</i>).	846.1
	Totaux pour le chapitre 84	—	—	4 867	Totalen voor hoofdstuk 84.	
	CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87	
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	25	20	—	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	750	125	69	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	25	25	15	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
	Totaux pour le chapitre 87	800	170	84	Totalen voor hoofdstuk 87.	
	CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88	
	(Non limitatif)				(Niet limitatief)	
	884 <i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				884 <i>Kredietverleningen binnen de sector overheid</i>	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	29 211	50 596	—	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
	Totaux pour le chapitre 88	29 211	50 596	—	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses	1 220 445	357 137	404 946	Totalen voor de uitgaven.	